

TOKIKO GOBERNU BATZARRA

2026ko MARTXOAREN 30ean EGINDAKO APARTEKO BATZARRALDIA

Elkartutakoak

Alkatea

Jon Luqui Albisua

Zinegotziak

Maialen Fidalgo Mendizabal andrea (EAJ-PNV)

Igor Zubillaga Aguado jauna (EAJ-PNV)

Jon Albisua Garmendia jauna (EAJ-PNV)

Alex Gonzalez Duque, jauna (PSE-EE)

Idazkaria

Maria Jose Begiristain Zabalo andrea

Urretxun bi mila eta hogeita seiko martxoaren hogeita hamarrean.

Arratsaldeko zortzirak direnean, aldez aurretik deitutako aparteko batzarraldia egiteko, Tokiko Gobernu Batzarra elkartu da udaletxean; goian agertzen diren udal-bazkideak elkartu dira.

Lehendakariak ekitaldiari hasiera eman dio, eta bere aginduz, eguneko gai-zerrendan sartutako gaiei eztabaidatzeari ekin diote

En Urretxu a treinta de marzo de dos mil veintiseis.

Siendo las veinte horas se reúne en el Ayuntamiento la Junta de Gobierno Local al objeto de celebrar sesión extraordinaria para la que había sido convocada y a la que asistieron los corporativ@s que arriba se indican.

Abierto el acto por la Presidencia y de su orden se pasó a tratar los asuntos relacionados en el Orden del Día.

<p>1.-Herritarrak:</p> <ul style="list-style-type: none">• Urretxuko Udalaren eta J.M Iparragirre Institutuaren arteko hitzarmena, aipatutako ikastetxearen kirol instalazioak eabiltzeko: onarpena.• Uretxuko Udalaren eta Gipuzkoako Saskibaloí Federazioaren arteko lankidetza hitzarmena, udako kanpusa Urretxun antolatzeke: onarpena.	<p>1.- Ciudadanía:</p> <ul style="list-style-type: none">• Convenio entre el Ayuntamiento de Urretxu y el Instituto J.M.Iparragirre para el uso de las instalaciones deportivas de dicho centro: aprobación.• Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Federación Gipuzkoana de Baloncesto para la organización del campus de verano: aprobación.
--	--

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Urretxuko Udalaren eta Lizarriturri Urretxuko Txistularien Elkartearen arteko lankidetza hitzarmena: onarpena. • Urretxuko Udalaren eta Lurra Dantza Taldea Elkartearen arteko lankidetza hitzarmena: onarpena. • Urretxuko Udalaren eta Goiargi Abesbatza Elkartearen arteko lankidetza hitzarmena: onarpena. • Urretxuko Udalaren eta Iparragirre Balerdi Musika Tailerra Elkartearen arteko lankidetza hitzarmena: onarpena. • Urretxuko Udalaren eta Iratzarri Dultzainero Taldea Elkartearen arteko lankidetza hitzarmena: onarpena. • Urretxuko Udalaren eta Goierri Txirrindu Eskolaren arteko lankidetza hitzarmena, junior eta elite Sub23 neska taldea aurrera eramaten laguntzeko: onarpena. • 2025-2026 ikasturteko Eskola Kirola hitzarmenak: onarpena. • UZ Trail Argazki Lehiaketa. • ZEOS programa: aurrekontua. • PIZTU programa: ongizate emozionala eta autobabesa: onarpena. • AROA plana: onarpena. • Erasmus +: egitaraua eta aurrekontuaren onarpena. • ELIA lan-tresna. • Korrika: 24. Edizioa. • Iparragirre Balerdi Musika Tailerra + Sorotan Bele: egitaraua eta aurrekontua. • Xabier Ormazabal 2026 urteko Beka: egitaraua eta aurrekontua. • Museoen Nazioarteko Eguna: egitaraua eta aurrekontua. • XX.Lore ta Landare Azoka: egitaraua eta aurrekontua. • Pazko Astea: egitaraua eta aurrekontua. • Urretxuko Udalaren eta Aterpe Jubilatuen Elkartearen arteko lankidetza hitzarmena: onarpena. | <ul style="list-style-type: none"> • Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Asociación Lizarriturri Urretxuko Txistulariak: onarpena. • Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Asociación Lurra Dantza Taldea: aprobación. • Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Asociación Goiargi Abesbatza: aprobación. • Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Asociación Iparragirre Balerdi Musika Tailerra: aprobación. • Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Asociación Iratzarri Dultzainero Taldea: aprobación. • Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Escuela de Ciclismo Goierri para el apoyo al equipo femenino junior y elite Sub23: aprobación. • Convenios Deporte Escolar curso 2025-2026: aprobación. • UZ Trail concurso fotografía. • Programa ZEOS: presupuesto. • Programa PIZTU: bienestar emocional y autoprotección: aprobación. • Programa AROA: aprobación. • Erasmus +: aprobación programa y presupuesto. • Herramienta ELIA. • Korrika: 24. Edición. • Iparragirre Balerdi Musika Tailerra + Sorotan Bele: programa y presupuesto. • Beca Xabier Ormazabal 2026: programa y presupuesto. • Día internacional de los museos: programa y presupuesto. • XX Feria de Flores y Plantas: programa y presupuesto. • Pazko Astea: programa y presupuesto. • Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Asociación de Jubilados Aterpe: aprobación. |
|---|---|

<p>2.- Lurraldea:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Urretxuko Udalaren eta Lau Katu Elkartearen arteko lankidetza hitzarmena: onarpena <p>3.- Antolakuntza:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enpresa sorkuntza sustatzeko eta enpresa lehiakortasuna hobetzeko 2025eko dirulaguntzak. <p>4.- Alkatetzaren Ebazpenak: berrespena</p>	<p>2.- Territorio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Asociación Lau Katu: aprobación <p>3.- Organización:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Subvenciones 2025 emprendimiento y mejora de la competitividad empresarial <p>4.- Ratificación Resoluciones de Alcaldía.</p>
--	---

1.-Herriarrak:

Urretxuko Udalaren eta J.M Iparragirre Institutuaren arteko hitzarmena, aipatutako ikastetxearen kirol instalazioak eabiltzeko: onarpena.

Herriarrak Batzordeak aurkeztu duen proposamenaren berri eman da, hain zuzen ere Urretxuko Udalak eta J.M. Iparragirre Institutuaren artean sinatu behar duten lankidetza hitzarmenari buruzko proposamena.

Elkarriketa labur baten ondoren, aho batez erabaki da:

Lehenengo.- J.M. Iparragirre Institutuarekin lankidetza hitzarmena onartzea; testua ondorengo hau da hitzez hitz:

AZALDU DUTE

Urretxuko Udala jakitun da azken urteetan herriko hainbat kirol taldek institutuko instalazioak erabili dituztela bertan entrenatzeko.

Herriko kirol instalazioen eskaera eskaintza baino handiagoa dela ikusita, eta kirol elkarteek urtetan institutua erabili dutela ikusita, instalazio behar horri epe luzeko irtenbide bat bilatu bitartean, erabilera horiek arautzea eta baldintza batzuk hitzartzea da dokumentu honen xedea.

1.- Ciudadanía:

Convenio entre el Ayuntamiento de Urretxu y el Instituto J.M.Iparragirre para el uso de las instalaciones deportivas de dicho centro: aprobación.

Se da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión de Ciudadanía relativa al convenio de colaboración con el Instituto J.M. Iparragirre, a suscribirse entre esta entidad y el Ayuntamiento de Urretxu.

Tras un breve debate, por unanimidad se acuerda:

Primero.- Aprobar el convenio de colaboración con el Instituto J.M. Iparragirre, cuyo texto se transcribe a continuación:

EXPONEN

El Ayuntamiento de Urretxu es consciente de que en los últimos años varios equipos deportivos de la localidad han utilizado las instalaciones del instituto para entrenar allí.

A la vista de que la demanda de las instalaciones deportivas del municipio es mayor que la oferta, y de que las asociaciones deportivas han utilizado el instituto durante años, mientras se busca una solución a largo plazo a esta necesidad de instalación, el objeto de este

Aurrekari horiek guztiak oinarri hartuta, hitzarmen hau sinatzeko erabakia hartu dute alderdi biek, ondorengo baldintza hauen arabera:

BALDINTZAK

Lehena.- Jose Mari Iparragirre Institutuak konpromisoa hartzen du bere instalazioak (BHiko gimnasioa) uzteko Urretxuko Udalari, bertan kirol jarduerak gauzatu ahal izateko. Lagapen hau, urtero, Gipuzkoako Hezkuntza Sailaren Lurralde Ordezkaritzak emandako baimenaren baitan egongo da.

Bigarrena.- Urretxuko Udalak Jose Mari Iparragirre Institutuarekin adostuta, aipatutako instalazioak erabili ahal izango ditu bere jarduerapropioetarako, baita ere dagokionlagapenaren bitartez, Udalarekin loturaduten kirol elkarteetan sortutako beharrei dagozkien beste ekitaldi edo jarduera batzuei erantzuteko.

Hirugarrena.- Urretxuko Udalak dagokion kirol taldearen edo taldeen ikasturte osorako plangintza aurkeztuko du ikasturte hasieran, eta aparteko jarduera puntualik balitz, Udalak dagokion aurrerapenarekin jakinaraziko dio J.M. Iparragirre Institutuko zuzendaritzari.

Laugarrena.- Ikasturtearen hasieran, instalazioen egoera eta berarekin batera lagako den materialaren inbentario bat egingo da. Idatzi horretan, instalazioaren erabilpen arauak (ordutegiak, giltzen kontrola...) ere finkatuko dira.

Bosgarrena.- Urretxuko Udalak bere gain hartuko du ikastetxean antolatzen dituen jardueren ondorioz gerta litezkeen kalteen konponketa.

documento es regular dichos usos y pactar una serie de condiciones.

Sobre la base de todos estos antecedentes, ambas partes acuerdan suscribir el presente Convenio en los siguientes términos:

CONDICIONES

Primera.- El Instituto José Mari Iparragirre se compromete a ceder sus instalaciones (gimnasio IES) al Ayuntamiento de Urretxu para la realización de actividades deportivas. La presente cesión se someterá anualmente a la autorización otorgada por la Delegación Territorial del Departamento de Educación de Gipuzkoa.

Segunda.- El Ayuntamiento de Urretxu, de acuerdo con el Instituto José Mari Iparragirre, podrá utilizar las citadas instalaciones para sus propias actividades, así como mediante la correspondiente cesión, para atender otros eventos o actividades correspondientes a las necesidades surgidas en las agrupaciones deportivas vinculadas al Ayuntamiento.

Tercera.- El Ayuntamiento de Urretxu presentará al inicio del curso escolar la planificación para el curso completo del equipo o equipos deportivos correspondientes, y en el caso de que hubiera actuaciones puntuales extraordinarias, el Ayuntamiento lo comunicará con la debida antelación a la dirección del Instituto J.M. Iparragirre.

Cuarta.- Al inicio del curso escolar se realizará un inventario del estado de las instalaciones y del material que se cederá junto con el mismo. En dicho escrito se fijarán también las normas de uso de la instalación (horarios, control de llaves).

Quinta.- El Ayuntamiento de Urretxu se hará cargo de la reparación de los daños que puedan producirse como consecuencia de las actividades que organice en el centro.

Seigarrena.- Irailetik ekainera kirol talde hauek egiten duten erabilerarekin lotura duen instalazioetako garbiketaren kontratazioa egiten dela, arduratuko da Urretxuko Udala.

Zazpigarrena.- Urretxuko Udalak, aipatutako instalazioen erabilera lagatzearen truke, instalazio horien argiteria gastuen bi heren bere gain hartuko ditu. Halaber, ur kontsumoari dagokionez gastuen erdia, eta berogailuaren gastuen erdia ere bere gain hartuko ditu. Gastu hauei dagozkien zenbatekoa J.M. Iparragirre Institutuari ordainduko dio Udalak urtero kirol-denboraldia amaitu ondoren. Dagokion likidazioa egin ahal izateko, hau Urretxuko Udalak bere gain hartutako ordaintzeko betebeharra baino lehenagokoa izanik, J.M. Iparragirre institutuak Udalari igorriko dizkio kasuan kasuko enpresa hornitzaileak igortzen dizkion energia elektrikoaren hornidurari dagozkion fakturak.

Betebehar horren zenbateko ekonomikoa urtean 3.200 euro ingurukoa da. Hala ere, behin betiko zenbatekoa jasotzen diren fakturen arabera izango da, eta egindako benetako kontsumoa jasoko dute.

Zortzigarrena.- Hitzarmen honek urtebeteko iraupena izango du, luzatu egin litekeelarik iraupen bereko denboralditan, beti ere aurreko baldintzen edukiari lotua, eta gehienez ere 2 urtetarako.

Bigarren.- Behar diren agiri guztiak sinatu ahal izateko ahalmena ematea Alkate jaunari.

Urretxuko Udalaren eta Gipuzkoako Saskibaloi Federazioaren arteko lankidetzak hitzarmena, udako kanpua Urretxun antolatzeko: onarpena.

Herritarrek Batzordeak aurkeztu duen proposamenaren berri eman da, hain zuzen ere Urretxuko Udalak eta Gipuzkoako Saskibaloi Federazioaren artean sinatu behar duten lankidetzak hitzarmenari buruzko proposamena.

Sexta.- El Ayuntamiento de Urretxu se encargará de que se realice la contratación para la limpieza de septiembre a junio de las instalaciones relacionadas con el uso que realizan estos equipos deportivos.

Séptimo.- El Ayuntamiento de Urretxu, a cambio de la cesión del uso de las citadas instalaciones, asumirá dos tercios de los gastos de alumbrado de las mismas. Así mismo asumirá la mitad de los gastos correspondientes al consumo de agua, y la mitad de los gastos de calefacción. El importe correspondiente a estos gastos será abonado anualmente por el Ayuntamiento al Instituto J.M. Iparragirre, una vez finalizada la temporada deportiva. Para realizar la oportuna liquidación previa al cumplimiento de esta obligación de abono que se asume por parte del Ayuntamiento de Urretxu, el instituto J.M. Iparragirre remitirá al Ayuntamiento las facturas correspondientes al suministro de energía eléctrica que le sean giradas por la empresa suministradora de que se trate.

El montante económico de esta obligación asciende a, aproximadamente, 3.200 € anuales. No obstante, el importe definitivo dependerá de las facturas que se reciban, que recogerán el consumo real efectuado.

Octava.- El presente convenio tendrá una duración de un año, prorrogable por períodos de igual duración, sujetos al contenido de las condiciones anteriores con un máximo de 2 años.

Segundo.- Facultar al sr. Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto.

Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Federación Gipuzkoana de Baloncesto para la organización del campus de verano: aprobación.

Se da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión de Ciudadanía relativa al convenio de colaboración a suscribir entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Federación Guipuzcoana de Baloncesto.

Elkarriketa labur baten ondoren, aho batez erabaki da:

Lehenengo.- Gipuzkoako Saskibaloï Federazioarekin lankidetzak hitzarmena onartzea; testua ondorengo hau da hitzez hitz:

ADIERAZTEN DUTE

1. *Urretxuko Udalaren asmoa da, eta Legealdi planean hala jasota dago:*

- *Tokian tokiko eskola kirolaren eta kirol eskolen praktika finkatzea eta bultzatzea, Gipuzkoako Foru Aldundiarekin, Federazioekin, ikastetxeekin eta tokiko klubekin lankidetzan.*
- *Gazteek eta nerabeek eskola kiroltik helduen kirolerako trantsizioan aktibo jarrai dezaten lan egitea.*
- *Aparteko ingurune natural baten balioa nabarmentzea: Santa Barbara ermitaren ingurune naturala, Irimo mendiaren inguruko mendi – eta geologia- ibilbideak.*
- *Aterpetxea eta Santa Barbarako instalazioak sustatzea, turismoa erakartzeko gune gisa.*
- *Udalerriko baliabideen kudeaketa integratua egitea, horien arteko sinergiak bultzatuz (aterpetxea, kirol instalazioak,...)*

2. *Horretan laguntzeko Urretxuko Udalak 867 partida du izendatuta udal aurrekontuan, 6.000 euroko diru-laguntzakoa, Udako Saskibaloï Kanpuseko 3 txanda antolatzeko. 2.000 € txandako.*

3. *Gipuzkoako Saskibaloï Federazioa funts publikoa kudeatzen duen irabazteko asmorik gabeko elkarte bat da, Gipuzkoan kirolaren praktika hedatzea eta bultzatzea helburu duena.*

Tras un breve debate, por unanimidad se acuerda:

Primero.- Aprobar el convenio de colaboración con la Federación Guipuzcoana de Baloncesto, cuyo texto se transcribe a continuación:

MANIFIESTAN

1.- *Que es intención del Ayuntamiento de Urretxu:*

- *Consolidar e impulsar la práctica del deporte escolar local y de las escuelas deportivas en colaboración con la Diputación Foral de Gipuzkoa, Federaciones, centros escolares y clubes locales.*
- *Trabajar para que los/as jóvenes y adolescentes sigan activos/as en la transición del deporte escolar al deporte adulto.*
- *Puesta en valor de un entorno natural excepcional: el entorno natural de la ermita de Santa Bárbara, las rutas montañosas y geológicas en torno al monte Irimo.*
- *Promoción del albergue y de las instalaciones de Santa Bárbara como espacio de atracción turística.*
- *Realizar una gestión integrada de los recursos del municipio, potenciando las sinergias entre los mismos (albergue, instalaciones deportivas, etc.)*

2.- *Que para contribuir a ello el Ayuntamiento de Urretxu dispone de la partida presupuestaria 867 con una consignación de 6.000 €, para la organización de 3 tandas del Campus de Verano de Baloncesto. 2.000 € por cada tanda.*

3.- *Que la Federación Guipuzcoana de Baloncesto es una asociación deportiva sin ánimo de lucro, que gestiona fondo público, cuyo objetivo es difundir e impulsar la práctica deportiva en Gipuzkoa.*

4.- Gipuzkoako Saskibaloï Federazioak proposamen bat egin diola Udalari, Urretxuko Goierri Kirol Elkartearekin elkarlanean, haurrei zuzendutako udako kanpusta antolatzeko.

Bigarren.- Gipuzkoako Saskibaloï Federazioari **6.000** euroko diru- laguntza ematea, Udarako Saskibaloï Kanpuseko 3 txanda antolatzeko. 2.000 € txandako.

Hirugarren.- Behar diren agiri guztiak sinatu ahal izateko ahalmena ematea Alkate jaunari.

Urretxuko Udalaren eta Lizarriturri Urretxuko Txistularien Elkartearen arteko lankidetzaren hitzarmena: onarpena.

Herritarrak Batzordeak aurkeztu duen proposamenaren berri eman da, hain zuzen ere Urretxuko Udalak eta Lizarriturri Urretxuko Txistularien Elkartearen artean sinatu behar duten lankidetzaren hitzarmenari buruzko proposamena.

Elkarriketa labur baten ondoren, aho batez erabaki da:

Lehenengo.- Lizarriturri Urretxuko Txistularien Elkartearekin lankidetzaren hitzarmena onartzea; testua ondorengo hau da hitzez hitz:

ADIERAZI DUTE

LEHENA:

1.- Urretxuko Udalaren asmoa da, eta hala jasotzen da Legegintzaldi Planean:

- Kultur-elkarte eta -taldeentzako dirulaguntza larroak mantentzea, eta haiekin lankidetzan aritzea hainbat jardura antolatzeko.



4.- Que la Federación Guipuzcoana de Baloncesto ha realizado una propuesta al Ayuntamiento de Urretxu, en colaboración con la S. D. Goierri de Urretxu, para la organización del campus de verano dirigido a niños/as.

Segundo.- Otorgar a la Federación Guipuzcoana de Baloncesto una subvención de **6.000€** para la organización de 3 tandas del Campus de Verano de Baloncesto. 2.000 € por cada tanda.

Tercero.- Facultar al sr. Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto.

Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Asociación Lizarriturri Urretxuko Txistulariak: onarpena.

Se da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión de Ciudadanía relativa al convenio de colaboración a suscribir entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Asociación Lizarriturri Urretxuko Txistulariak.

Tras un breve debate, por unanimidad se acuerda:

Primero.- Aprobar el convenio de colaboración con la Asociación Lizarriturri Urretxuko Txistulariak, cuyo texto se transcribe a continuación:

MANIFIESTAN

PRIMERO:

1.- Que es intención del Ayuntamiento de Urretxu, y así se recoge en el Plan de Legislatura:

- Mantener las líneas de subvención para asociaciones y grupos culturales, además de colaborar con ellas en la organización de diversas actividades culturales y festivas.

XEDAPENAK

LEHENENGOA.- Hitzarmen honen xedea da “Lizarriturri Urretxuko Txistulari taldeari” eman beharreko diru-laguntza izendunaren urteko zenbatekoa finkatzea.

BIGARRENA.- Hitzarmen honen bidez, Urretxuko Udalak ondorengo jardura hauek lagunduko ditu diruz, taula honetan jasotakoaren arabera:

ESTIPULACIONES

PRIMERA.- El objeto del presente convenio es la fijación del importe anual de la subvención nominativa a otorgar a la asociación “Lizarriturri Urretxuko Txistulari taldea”.

SEGUNDA.- Mediante el presente convenio, el Ayuntamiento de Urretxu subvencionará las siguientes actividades, de acuerdo a lo recogido en el cuadro siguiente:

Urretxuko Udala
<i>Txistua joz, instrumentu hau bizirik mantendu eta zabaldu, helduei eta gazteei txisturen praktika egiteko aukera emanez.</i>
<i>Txistuaren inguruan eta musikaren inguruan orohar egiten diren ekimenak sustatu, beraietan parte hartu eta lana erraztu taldearen beharra eskatzen dutenei.</i>
<i>2025ean ondorengo ekintzak burutuko dituzte:</i>
<i>-Igandeetako Kalejirak</i>
<i>-Inauterietako kalejira</i>
<i>-San Sebastian ondorengo igandeko tanborrada kalejira</i>
<i>-San Juan bezperako kalejira eta sua.</i>
<i>-San Juan eguneko kalejira, erromeria eta jaitsiera</i>
<i>-Santa Anastasia jaietan pregoia, kalejira, karroza desfilea</i>
<i>-Santa Anastasia jaietan txistu alardea</i>
<i>-San Martin eguneko kalejira</i>
<i>-Santa Zezilia eguneko kalejira</i>
<i>-Santa Lutzia eguneko kalejira</i>
<i>-Gabonetako kontzertua</i>
<i>-Udaberriko kalejira berezia</i>

Goian aipatutako ekitaldi horiek gutxienez egin beharrekoak izango dira, eta horiez gain, Udalak beste batzuk gauzatzea eskatu ahal izango du, beti ere suertatzen diren beharren arabera.

HIRUGARRENA.- Aurreko atalean jasotako jarduerak gauzatzeko, Urretxuko Udalak 9.500,00 euroko diru-laguntza izenduna emango dio “Lizarriturri Urretxuko Txistulari taldeari” 2026eko ekitaldian. Zenbateko hori 864

Como mínimo deberán realizarse los actos arriba mencionados, sin perjuicio de que el Ayuntamiento pueda exigir la realización de otros en función de las necesidades que se planteen.

TERCERA.- Para la materialización de las actuaciones recogidas en el apartado anterior, el Ayuntamiento de Urretxu concederá una subvención nominativa por importe de 9.500,00 € a la asociación “Lizarriturri

kodea, kultura, (5.000,00 euro) eta 859 kodea, jaiak, (4.500,00 euro) duten partidaren kontura finantzatu da.

LAUGARRENA.- “Lizarriturri Urretxuko Txistulari taldeak” argi eta garbi adierazi beharko du Urretxuko Udalaren laguntza jasotzen duela diruz lagundutako jarduerak gauzatzeko erabiltzen dituen publizitate eta propaganda guztietan.

BOSGARRENA.- “Lizarriturri Urretxuko Txistulari taldeari” emandako diru-laguntza, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela aldez aurretik egiaztatuta, honela ordainduko da:

- Zenbateko osoaren % 75 lankidetzaz hitzarmen hau sinatzen denean.
- Gainerako % 25a ekitaldian egindako gastuak justifikatzeko, hurrengo klausulan jasotakoaren arabera.

SEIGARRENA.- 2027ko urtarrilaren 31a baino lehen, “Lizarriturri Urretxuko Txistulari taldeak” 2026ko ekitaldian egindako gastuen justifikazioa aurkeztuko du, jardueren likidazioarekin batera, dagokion justifikazio-kontua aurkeztuta. , Udalak eskuratuko duen ereduaren arabera (IV eranskina). Kontu horrek honako informazio hau jaso beharko du:

a) Diru-laguntza ematean ezarritako baldintzak betetzen direla justifikatzen duen jarduketaren memoria, egindako jarduerak eta lortutako emaitzak adierazita.

b) Jardueraren gastu eta inbertsioen zerrenda sailkatua, hartzekodunaren eta dokumentuaren identifikazioarekin, zenbatekoa, jaulkipen-data eta, hala badagokio, ordainketa-data. Diru-laguntza aurrekontu estimatu baten arabera ematen bada, gertatutako desbideratzeak adieraziko dira.

c) Diruz lagundutako jardueraren finantzatu duten beste diru-sarrera edo diru-laguntza batzuen xehetasuna,

Urretxuko Txistulari taldea” durante el ejercicio 2026. Este importe se financiará con cargo a las partida código 864, cultura, (5.000,00 euro) y partida código 859, jaiak, (4.500,00 euro).

CUARTA.- La asociación “Lizarriturri Urretxuko Txistulari taldea” deberá hacer constar claramente que recibe ayuda del Ayuntamiento de Urretxu en todo tipo de publicidad y propaganda que utilice para llevar a cabo las actuaciones objeto de subvención.

QUINTA.- La subvención concedida a la asociación “Lizarriturri Urretxuko Txistulari taldea”, previa comprobación de que la misma se encuentra al corriente con sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social se hará efectiva de la siguiente manera:

- El 75% del importe global a la firma del presente convenio de colaboración.
- El 25% restante a la justificación de los gastos realizados en el ejercicio, de acuerdo a lo recogido en la siguiente cláusula.

SEXTA.- Antes del 31 de enero de 2027 la asociación “Lizarriturri Urretxuko Txistulari taldea” presentará la justificación de los gastos realizados en el ejercicio 2026, junto con la liquidación de las distintas actuaciones, presentado la oportuna cuenta justificativa de acuerdo al modelo facilitado por el Ayuntamiento (anexo IV), que deberá contener la siguiente información:

a) Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.

b) Una relación clasificada de los gastos e inversiones de la actividad, con identificación del/la acreedor/a y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago. En caso de que la subvención se otorgue con arreglo a un presupuesto estimado, se indicarán las desviaciones acaecidas.

c) Un detalle de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada con

zenbatekoa eta jatorria adierazita.

d) Hala badagokio, itzulketa-ordainagiria, aplikatu gabeko gerakinen kasuan, bai eta horietatik eratorritako interesena ere.

Jasotako diru-laguntzak justifikatzeko beharrezko agiriak epe barruan aurkezten ez badira, galdu egingo da ordaintzeke dagoen diru-laguntzaren kopurua jasotzeko eskubidea, bestelako izapiderik gabe, eta horrez gain, udalean horretarako eskumena duen administrazio-unitateak ofiziozko espedienteari hasiera emango dio, hain zuzen ere ordura arte ordaindutako aurrerakinak itzultzea eskatzeko.

ZAZPIGARRENA.- Urretxuko Udalaren hizkuntza- irizpideei jarraituz, idatzizko material orotan euskara lehenetsiko da (kartelak, inprimakiak, oharak, e.a.), baita aurkezpen ekitaldi publikoetan ere.

ZORTZIGARRENA.- Urretxuko Udalak ematen duen diru-laguntzak ezin izango du inolaz ere finantzatzen diren jarduketan kostu globala gainditu.

Horregatik, "Lizarriturri Urretxuko Txistulari taldeak" beste administrazio publiko edo erakunde publiko edo pribatuengandik helburu bererako jasotzen dituen diru-laguntzen edo laguntzen zenbatekoak gainditu egiten badu garatu beharreko jardueraren kostua, "Lizarriturri Urretxuko Txistulari taldeak" Urretxuko Udalari itzuli beharko dio egindako jardueren kostutik gora lortutako zenbatekoa.

BEDERATZIGARRENA.- "Lizarriturri Urretxuko Txistulari taldeak" hitzarmen honetan jasotakoa betetzen ez badu, ordura arte izandako gastuak justifikatu beharko dira, eta diru-laguntzaren likidazioa egindako lanaren proportzioan egingo da, eta hitzarmen hau amaitutzat joko da.

indicación del importe y su procedencia.

d) En su caso, carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados así como de los intereses derivados de los mismos.

La no presentación en plazo de la documentación necesaria para la justificación de las subvenciones percibidas, supondrá, sin más trámite, la pérdida del derecho al cobro del importe de subvención que se encuentre pendiente de liquidación, así como el inicio, de oficio, por parte de la unidad administrativa correspondiente del ayuntamiento, de un expediente tendente al reintegro o devolución de los anticipos que hubieran sido abonados.

SEPTIMA.- Siguiendo los criterios lingüísticos del Ayuntamiento de Urretxu en todo material escrito se priorizará el euskera (carteles, impresos, notas, etc.), así como en los actos públicos de presentación.

OCTAVA.- La subvención que el Ayuntamiento de Urretxu otorga no podrá exceder en ningún caso del costo global de las actuaciones que se financian.

Por ello, en el caso de que el importe de las subvenciones o ayudas que "Lizarriturri Urretxuko Txistulari taldea" reciba aisladamente o en concurrencia con las de otras Administraciones Públicas o de Entes Públicos o Privados para el mismo fin, exceda del coste de la actividad a desarrollar, "Lizarriturri Urretxuko Txistulari taldea" deberá proceder a reintegrar al Ayuntamiento de Urretxu el exceso obtenido sobre el coste de las actividades desarrolladas.

NOVENA.- En caso de que por parte de la asociación "Lizarriturri Urretxuko Txistulari taldea" no se cumpla lo recogido en el presente convenio, se deberá justificar los gastos producidos hasta ese momento, realizándose la liquidación de la subvención en la proporción del trabajo realizado, y dándose por finalizado el presente convenio.

Bigarrenen.- Lizarriturri Urretxuko Txistulariak elkarteari **9.500** euroko dirulaguntza ematea.

- Zenbateko osoaren % 75 lankidetzaz-hitzarmen hau sinatzen denean.
- Gainerako % 25a ekitaldian egindako gastuak justifikatzen direnean,

Hirugarrenen.- Behar diren agiri guztiak sinatu ahal izateko ahalmena ematea Alkate jaunari.

Urretxuko Udalaren eta Lurra Dantza Taldea Elkartearen arteko lankidetzaz hitzarmena: onarpena.

Herriarrak Batzordeak aurkeztu duen proposamenaren berri eman da, hain zuzen ere Urretxuko Udalak eta Lurra Dantza Taldea Elkartearen artean sinatu behar duten lankidetzaz hitzarmenari buruzko proposamena.

Elkarriketa labur baten ondoren, aho batez erabaki da:

Lehenengo.- Lurra Dantza Taldea Elkartearekin lankidetzaz hitzarmena onartzea; testua ondorengo hau da hitzez hitz:

ADIERAZI DUTE

LEHENA:

- 1.- Urretxuko Udalaren asmoa da, eta hala jasotzen da Legegintzaldi *Planean:*
- Kultur-elkarte eta -taldeentzako dirulaguntza lerroak mantentzea, eta haiekin lankidetzaz aritzea hainbat jardueraz antolatzeko.

XEDAPENAK

LEHENENGOA.- Hitzarmen honen xedea da "Lurra dantza taldeari" eman beharreko diru-laguntza izendunaren urteko zenbatekoa finkatzea.

Segundo.- Otorgar a la Asociación Lizarriturri Urretxuko Txistulariak una subvención de **9.500€**.

- El 75% del importe global a la firma del presente convenio de colaboración.
- El 25% restante a la justificación de los gastos realizados en el ejercicio.

Tercero.- Facultar al sr. Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto

Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Asociación Lurra Dantza Taldea: aprobación.

Se da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión de Ciudadanía relativa al convenio de colaboración a suscribir entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Asociación Lurra Dantza Taldea.

Tras un breve debate, por unanimidad se acuerda:

Primero.- Aprobar el convenio de colaboración con la Asociación Lurra Dantza Taldea, cuyo texto se transcribe a continuación:

MANIFIESTAN

PRIMERO:

- 1.- Que es intención del Ayuntamiento de Urretxu, y así se recoge en el Plan de Legislatura:
- Mantener las líneas de subvención para asociaciones y grupos culturales, además de colaborar con ellas en la organización de diversas actividades culturales y festivas.

ESTIPULACIONES

PRIMERA.- El objeto del presente convenio es la fijación del importe anual de la subvención nominativa a otorgar a la asociación "Lurra dantza taldea".

BIGARRENA.- Hitzarmen honen bidez, Urretxuko Udalak ondorengo jarduera hauek lagunduko ditu diruz, taula honetan jasotakoaren arabera:

SEGUNDA.- Mediante el presente convenio, el Ayuntamiento de Urretxu subvencionará las siguientes actividades, de acuerdo a lo recogido en el cuadro siguiente:

Urretxuko Udala
<i>Euskal Folklore eta ohitura kulturalen mantenimendua etazein haren jatorriaren bilakaera.</i>
<i>Euskal dantza ikastaroak, bai haurrentzat ,bai helduentzat.</i>
<i>2025ean ondorengo ekintzak burutuko dituzte:</i>
<i>-Herri inauteria</i>
<i>-Dantzari Txiki Eguna</i>
<i>-Folklore Azoka</i>
<i>-Herri Arteko Folklore Jaialdia</i>
<i>- Lurra 60. Urteurreneko ekintzak: “Gamazada” eta “Monotxorroak kaos baten historia” dokumentala.</i>

Goian aipatutako ekitaldi horiek gutxienez egin beharrekoak izango dira, eta horiez gain, Udalak beste batzuk gauzatzea eskatu ahal izango du, beti ere suertatzen diren beharren arabera.

HIRUGARRENA.- Aurreko atalean jasotako jarduerak gauatzeko, Urretxuko Udalak 16.000,00 euroko diru-laguntza izenduna emango dio “Lurra dantza taldeari” 2026eko ekitaldian. Zenbateko hori 858 kodea, jaiak, (12.000,00 euro) eta 861 kode, kultura, (4.000,00 euro) duten partidaren kontura finantzatuko da.

LAUGARRENA.- “Lurra dantza taldeak” argi eta garbi adierazi beharko du Urretxuko Udalaren laguntza jasotzen duela diruz lagundutako jarduerak gauatzeko erabiltzen dituen publizitate eta propaganda guztietan.

BOSGARRENA.- “Lurra dantza taldeari” emandako diru-laguntza, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela aldez aurretik

Como mínimo deberán realizarse los actos arriba mencionados, sin perjuicio de que el Ayuntamiento pueda exigir la realización de otros en función de las necesidades que se planteen.

TERCERA.- Para la materialización de las actuaciones recogidas en el apartado anterior, el Ayuntamiento de Urretxu concederá una subvención nominativa por importe de 16.000,00 € a la asociación “Lurra dantza taldea” durante el ejercicio 2026. Este importe se financiará con cargo a las partida código 858, jaiak, (12.000,00 euro) y código 861, cultura, (4.000,00 euro).

CUARTA.- La asociación “Lurra dantza taldea” deberá hacer constar claramente que recibe ayuda del Ayuntamiento de Urretxu en todo tipo de publicidad y propaganda que utilice para llevar a cabo las actuaciones objeto de subvención.

QUINTA.- La subvención concedida a la asociación “Lurra dantza taldea”, pvia comprobación de que la misma se encuentra al corriente con sus obligaciones



Urretxuko udala

egiaztatuta, honela ordainduko da:

- Zenbateko osoaren % 75 lankidetzatza-hitzarmen hau sinatzen denean.
- Gainerako % 25a ekitaldian egindako gastuak justifikatzeko, hurrengo klausulan jasotakoaren

SEIGARRENA.- 2027ko urtarrilaren 31a baino lehen,

“Lurra dantza taldeak” 2025eko ekitaldian egindako gastuen justifikazioa aurkeztuko du, jardueren likidazioarekin batera, dagokion justifikazio-kontua aurkeztuta, Udalak eskuratuko duen ereduaren arabera (IV eranskina). Kontu horrek honako informazio hau jaso beharko du:

- a) Diru-laguntza ematean ezarritako baldintzak betetzen direla justifikatzen duen jarduketamemoria, egindako jarduerak eta lortutako emaitzak adierazita.
- b) Jardueraren gastu eta inbertsioen zerrenda sailkatua, hartzekodunaren eta dokumentuaren identifikazioarekin, zenbatekoa, jaulkipen-data eta, hala badagokio, ordainketa-data. Diru-laguntza aurrekontu estimatu baten arabera ematen bada, gertatutako desbideratzeak adieraziko dira.
- c) Diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste diru-sarrera edo diru-laguntza batzuen xehetasuna, zenbatekoa eta jatorria adierazita.
- d) Hala badagokio, itzulketa-ordainagiria, aplikatu gabeko gerakinen kasuan, bai eta horietatik eratorritako interesena ere.

Jasotako diru-laguntzak justifikatzeko beharrezko agiriak epe barruan aurkezten ez badira, galdu egingo da ordaintzeke dagoen diru-laguntzaren kopurua jasotzeko eskubidea, bestelako izapiderik gabe, eta horrez gain, udalean horretarako eskumena duen administrazio-unitateak ofiziozko espedienteari hasiera emango dio, hain zuzen ere ordura arte ordaindutako aurrerakinak itzultzea eskatzeko.

ZAZPIGARRENA.- Urretxuko Udalaren hizkuntzaririzpideei jarraituz, idatzizko material orotan euskara



tributarias y con la Seguridad Social se hará efectiva de la siguiente manera:

- El 75% del importe global a la firma del presente convenio de colaboración.
- El 25% restante a la justificación de los gastos realizados en el ejercicio, de acuerdo a lo recogido en la siguiente cláusula.

SEXTA.- Antes del 31 de enero de 2027 la asociación

“Lurra dantza taldea” presentará la justificación de los gastos realizados en el ejercicio 2025, junto con la liquidación de las distintas actuaciones, presentado la oportuna cuenta justificativa de acuerdo al modelo facilitado por el Ayuntamiento (anexo IV), que deberá contener la siguiente información:

- a) Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.
- b) Una relación clasificada de los gastos e inversiones de la actividad, con identificación del/la acreedor/a y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago. En caso de que la subvención se otorgue con arreglo a un presupuesto estimado, se indicarán las desviaciones acaecidas.
- c) Un detalle de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación del importe y su procedencia.
- d) En su caso, carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados así como de los intereses derivados de los mismos.

La no presentación en plazo de la documentación necesaria para la justificación de las subvenciones percibidas, supondrá, sin más trámite, la pérdida del derecho al cobro del importe de subvención que se encuentre pendiente de liquidación, así como el inicio, de oficio, por parte de la unidad administrativa correspondiente del ayuntamiento, de un expediente tendente al reintegro o devolución de los anticipos que hubieran sido abonados.

SEPTIMA.- Siguiendo los criterios lingüísticos del Ayuntamiento de Urretxu en todo material escrito se



Urretxuko udala

lehenetsiko da (kartelak, inprimakiak, oharrek, e.a.), baita aurkezpen ekitaldi publikoetan ere.

ZORTZIGARRENA.- Urretxuko Udalak ematen duen diru-laguntzak ezin izango du inolaz ere finantzatzaren diren jarduketaren kostu globala gainditu.

Horregatik, "Lurra dantza taldeak" beste administrazio publiko edo erakunde publiko edo pribatuengandik helburu bererako jasotzen dituen diru-laguntzen edo laguntzen zenbatekoak gainditu egiten badu garatu beharreko jardueraren kostua, "Lurra dantza taldeak" Urretxuko Udalari itzuli beharko dio egindako jardueraren kostutik gora lortutako zenbatekoa.

BEDERATZIGARRENA.- "Lurra dantza taldeak" hitzarmen honetan jasotakoa betetzen ez badu, ordura arte izandako gastuak justifikatu beharko dira, eta diru-laguntzaren likidazioa egindako lanaren proportzioan egingo da, eta hitzarmen hau amaitutzat joko da.

Bigarrena.- Lurra Dantza Taldea Elkarteari **16.000** euroko dirulaguntza ematea.

- Zenbateko osoaren % 75 lankidetzaren hitzarmen hau sinatzen denean.
- Gainerako % 25a ekitaldian egindako gastuak justifikatzen direnean,

Hirugarrena.- Behar diren agiri guztiak sinatu ahal izateko ahalmena ematea Alkate jaunari.

Urretxuko Udalaren eta Goiargi Abesbatza Elkartearen arteko lankidetzaren hitzarmena: onarpena.

Herritarrak Batzordeak aurkeztu duen proposamenaren berri eman da, hain zuzen ere Urretxuko Udalak eta



priorizará el euskera (carteles, impresos, notas, etc.), así como en los actos públicos de presentación.

OCTAVA.- La subvención que el Ayuntamiento de Urretxu otorga no podrá exceder en ningún caso del costo global de las actuaciones que se financian.

Por ello, en el caso de que el importe de las subvenciones o ayudas que "Lurra dantza taldea" reciba aisladamente o en concurrencia con las de otras Administraciones Públicas o de Entes Públicos o Privados para el mismo fin, exceda del coste de la actividad a desarrollar, "Lurra dantza taldea" deberá proceder a reintegrar al Ayuntamiento de Urretxu el exceso obtenido sobre el coste de las actividades desarrolladas.

NOVENA.- En caso de que por parte de la asociación "Lurra dantza taldea" no se cumpla lo recogido en el presente convenio, se deberá justificar los gastos producidos hasta ese momento, realizándose la liquidación de la subvención en la proporción del trabajo realizado, y dándose por finalizado el presente convenio.

Segundo.- Otorgar a la Asociación Lurra Dantza Taldea una subvención de **16.000€**

- El 75% del importe global a la firma del presente convenio de colaboración.
- El 25% restante a la justificación de los gastos realizados en el ejercicio.

Tercero.- Facultar al sr. Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto

Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Asociación Goiargi Abesbatza: aprobación.

Se da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión de Ciudadanía relativa al convenio de

Goiargi Abesbatza Elkartearen artean sinatu behar duten lankidetzak hitzarmenari buruzko proposamena.

Elkarriketa labur baten ondoren, aho batez erabaki da:

Lehenengo.- Goiargi Abesbatza Elkartearen lankidetzak hitzarmena onartzea; testua ondorengo hau da hitzez hitz:

ADIERAZI DUTE

LEHENA:

1.- Urretxuko Udalaren asmoa da, eta hala jasotzen da Legegintzaldi Planean:

- Kultur-elkarte eta -taldeentzako dirulaguntza lerroak mantentzea, eta haiekin lankidetzan aritzea hainbat jardura antolatzeko.

XEDAPENAK

LEHENENGOA.- Hitzarmen honen xedea da "Goiargi abesbatza elkarteari" eman beharreko diru-laguntza izendunaren urteko zenbatekoa finkatzea.

BIGARRENA.- Hitzarmen honen bidez, Urretxuko Udalak ondorengo jardura hauek lagunduko ditu diruz, taula honetan jasotakoaren arabera:

colaboración a suscribir entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Asociación Goiargi Abesbatza.

Tras un breve debate, por unanimidad se acuerda:

Primero.- Aprobar el convenio de colaboración con la Asociación Goiargi Abesbatza, cuyo texto se transcribe a continuación:

MANIFIESTAN

PRIMERO:

1.- Que es intención del Ayuntamiento de Urretxu, y así se recoge en el Plan de Legislatura:

- Mantener las líneas de subvención para asociaciones y grupos culturales, además de colaborar con ellas en la organización de diversas actividades culturales y festivas.

ESTIPULACIONES

PRIMERA.- El objeto del presente convenio es la fijación del importe anual de la subvención nominativa a otorgar a la asociación "Goiargi abesbatza".

SEGUNDA.- Mediante el presente convenio, el Ayuntamiento de Urretxu subvencionará las siguientes actividades, de acuerdo a lo recogido en el cuadro siguiente:

Urretxuko Udala
Asteroko entseguak
Edonori abesteko aukera ematea
2025ean ondorengo ekintzak burutuko dituzte:
-Sta. Ageda
-Urretxuko Jaietako txistularien kontzertua
-Sta. Zeziliako kalejira
-Gabon eguneko kalejira

-Gabonetako kontzertua

Goian aipatutako ekitaldi horiek gutxienez egin beharrekoak izango dira, eta horiez gain, Udalak beste batzuk gauzatzea eskatu ahal izango du, beti ere suertatzen diren beharren arabera.

HIRUGARRENA.- Aurreko atalean jasotako jarduerak gauzatzeko, Urretxuko Udalak 2.500,00 euroko diru-laguntza izenduna emango dio “Goiargi abesbatza elkarteari” 2026ko ekitaldian. Zenbateko hori 862 kodea duen partidaren kontura finantzatzeko da.

LAUGARRENA.- “Goiargi abesbatza elkarteak” argi eta garbi adierazi beharko du Urretxuko Udalaren laguntza jasotzen duela diruz lagundutako jarduerak gauzatzeko erabiltzen dituen publizitate eta propaganda guztietan.

BOSGARRENA.- “Goiargi abesbatza elkarteari” emandako diru-laguntza, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela aldez aurretik egiaztatuta, honela ordainduko da:

- Zenbateko osoaren % 75 lankidetzaz hitzarmen hau sinatzen denean.
- Gainerako % 25a ekitaldian egindako gastuak justifikatzeko, hurrengo klausulan jasotakoaren arabera.

SEIGARRENA.- 2027ko urtarrilaren 31a baino lehen, “Goiargi abesbatza elkarteak” 2026eko ekitaldian egindako gastuen justifikazioa aurkeztuko du, jardueren likidazioarekin batera, dagokion justifikazio-kontua aurkeztuta, Udalak eskuratuko duen ereduaren arabera (IV eranskina). Kontu horrek honako informazio hau jaso beharko du:

a) Diru-laguntza ematean ezarritako baldintzak betetzen direla justifikatzen duen jarduketaren memoria, egindako jarduerak eta lortutako emaitzak adierazita.

Como mínimo deberán realizarse los actos arriba mencionados, sin perjuicio de que el Ayuntamiento pueda exigir la realización de otros en función de las necesidades que se planteen.

TERCERA.- Para la materialización de las actuaciones recogidas en el apartado anterior, el Ayuntamiento de Urretxu concederá una subvención nominativa por importe de 2.500,00 € a la asociación “Goiargi abesbatza” durante el ejercicio 2026. Este importe se financiará con cargo a la partida –código 862.

CUARTA.- La asociación “Goiargi abesbatza” deberá hacer constar claramente que recibe ayuda del Ayuntamiento de Urretxu en todo tipo de publicidad y propaganda que utilice para llevar a cabo las actuaciones objeto de subvención.

QUINTA.- La subvención concedida a la asociación “Goiargi abesbatza”, pvia comprobación de que la misma se encuentra al corriente con sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social se hará efectiva de la siguiente manera:

- El 75% del importe global a la firma del presente convenio de colaboración.
- El 25% restante a la justificación de los gastos realizados en el ejercicio, de acuerdo a lo recogido en la siguiente cláusula.

SEXTA.- Antes del 31 de enero de 2027 la asociación “Goiargi abesbatza” presentará la justificación de los gastos realizados en el ejercicio 2026, junto con la liquidación de las distintas actuaciones, presentado la oportuna cuenta justificativa de acuerdo al modelo facilitado por el Ayuntamiento (anexo IV) , que deberá contener la siguiente información:

a) Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.

b) *Jardueraren gastu eta inbertsioen zerrenda sailkatua, hartzekodunaren eta dokumentuaren identifikazioarekin, zenbatekoa, jaulkipen-data eta, hala badagokio, ordainketa-data. Diru-laguntza aurrekontu estimatu baten arabera ematen bada, gertatutako desbideratzeak adieraziko dira.*

c) *Diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste diru-sarrera edo diru-laguntza batzuen xehetasuna, zenbatekoa eta jatorria adierazita.*

d) *Hala badagokio, itzulketa-ordainagiria, aplikatu gabeko gerakinen kasuan, bai eta horietatik eratorritako interesena ere.*

Jasotako diru-laguntzak justifikatzeko beharrezko agiriak epe barruan aurkezten ez badira, galdu egingo da ordaintzeke dagoen diru-laguntzaren kopurua jasotzeko eskubidea, bestelako izapiderik gabe, eta horrez gain, udalean horretarako eskumena duen administrazio-unitateak ofiziozko espedienteari hasiera emango dio, hain zuzen ere ordura arte ordaindutako aurrerakinak itzultzea eskatzeko.

ZAZPIGARRENA.- *Urretxuko Udalaren hizkuntza-irizpideei jarraituz, idatzizko material orotan euskara lehenetsiko da (kartelak, inprimakiak, oharra, e.a.), baita aurkezpen ekitaldi publikoetan ere.*

ZORTZIGARRENA.- *Urretxuko Udalak ematen duen diru-laguntzak ezin izango du inolaz ere finantzatzen diren jarduketan kostu globala gainditu.*

Horregatik, "Goiargi abesbatza elkarteak" beste administrazio publiko edo erakunde publiko edo pribatuengandik helburu bererako jasotzen dituen diru-laguntzen edo laguntzen zenbatekoak gainditu egiten badu garatu beharreko jardueraren kostua, "Goiargi abesbatza elkarteak" Urretxuko Udalari itzuli beharko dio egindako jardueren kostutik gora lortutako zenbatekoa.

b) *Una relación clasificada de los gastos e inversiones de la actividad, con identificación del/la acreedor/a y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago. En caso de que la subvención se otorgue con arreglo a un presupuesto estimado, se indicarán las desviaciones acaecidas.*

c) *Un detalle de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación del importe y su procedencia.*

d) *En su caso, carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados así como de los intereses derivados de los mismos.*

La no presentación en plazo de la documentación necesaria para la justificación de las subvenciones percibidas, supondrá, sin más trámite, la pérdida del derecho al cobro del importe de subvención que se encuentre pendiente de liquidación, así como el inicio, de oficio, por parte de la unidad administrativa correspondiente del ayuntamiento, de un expediente tendente al reintegro o devolución de los anticipos que hubieran sido abonados.

SEPTIMA.- *Siguiendo los criterios lingüísticos del Ayuntamiento de Urretxu en todo material escrito se priorizará el euskera (carteles, impresos, notas, etc.), así como en los actos públicos de presentación.*

OCTAVA.- *La subvención que el Ayuntamiento de Urretxu otorga no podrá exceder en ningún caso del costo global de las actuaciones que se financian.*

Por ello, en el caso de que el importe de las subvenciones o ayudas que "Goiargi abesbatza" reciba aisladamente o en concurrencia con las de otras Administraciones Públicas o de Entes Públicos o Privados para el mismo fin, exceda del coste de la actividad a desarrollar, "Goiargi abesbatza" deberá proceder a reintegrar al Ayuntamiento de Urretxu el exceso obtenido sobre el coste de las actividades desarrolladas.

BEDERATZIGARRENA.- “Goiargi abesbatza elkarteak” hitzarmen honetan jasotakoa betetzen ez badu, ordura arte izandako gastuak justifikatu beharko dira, eta dirulaguntzaren likidazioa egindako lanaren proportzioan egingo da, eta hitzarmen hau amaitutzat joko da.

Bigarrena.- Goiargi Abesbatza Elkarteari **2.500** euroko dirulaguntza ematea.

- Zenbateko osoaren % 75 lankidetzak hitzarmen hau sinatzen denean.
- Gainerako % 25a ekitaldian egindako gastuak justifikatzen direnean,

Hirugarrena.- Behar diren agiri guztiak sinatu ahal izateko ahalmena ematea Alkate jaunari.

Urretxuko Udalaren eta Iparragirre Balerdi Musika Tailerra Elkartearen arteko lankidetzak hitzarmena: onarpena.

Herritarrek Batzordeak aurkeztu duen proposamenaren berri eman da, hain zuzen ere Urretxuko Udalak eta Iparragirre Balerdi Musika Tailerra Elkartearen artean sinatu behar duten lankidetzak hitzarmenari buruzko proposamena.

Elkarriketa labur baten ondoren, aho batez erabaki da:

Lehenengo.- Iparragirre Balerdi Musika Tailerra Elkartearen lankidetzak hitzarmena onartzea; testua ondorengo hau da hitzez hitz:

ADIERAZI DUTE

LEHENA:

1.- Urretxuko Udalaren asmoa da, eta hala jasotzen da Legegintzaldi Planean:

- Kultur-elkarte eta -taldeentzako dirulaguntza lerroak mantentzea, eta haiekin lankidetzan aritzea hainbat jardura antolatzeko.

NOVENA.- En caso de que por parte de la asociación “Goiargi abesbatza” no se cumpla lo recogido en el presente convenio, se deberá justificar los gastos producidos hasta ese momento, realizándose la liquidación de la subvención en la proporción del trabajo realizado, y dándose por finalizado el presente convenio.

Segundo.- Otorgar a la Asociación Goiargi Abesbatza una subvención de **2.500€**

- El 75% del importe global a la firma del presente convenio de colaboración.
- El 25% restante a la justificación de los gastos realizados en el ejercicio.

Tercero.- Facultar al sr. Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto

Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Asociación Iparragirre Balerdi Musika Tailerra: aprobación.

Se da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión de Ciudadanía relativa al convenio de colaboración a suscribir entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Asociación Iparragirre Balerdi Musika Tailerra.

Tras un breve debate, por unanimidad se acuerda:

Primero.- Aprobar el convenio de colaboración con la Asociación Iparragirre Balerdi Musika Tailerra, cuyo texto se transcribe a continuación:

MANIFIESTAN

PRIMERO:

1.- Que es intención del Ayuntamiento de Urretxu, y así se recoge en el Plan de Legislatura:

- Mantener las líneas de subvención para asociaciones y grupos culturales, además de colaborar con ellas en la organización de diversas actividades culturales y festivas.

XEDAPENAK

LEHENENGOA.- Hitzarmen honen xedea da "Iparragirre Balerdi Musika Tailerrari" eman beharreko diru- laguntza izendunaren urteko zenbatekoa finkatzea.

BIGARRENA.- Hitzarmen honen bidez, Urretxuko Udalak ondorengo jarduera hauek lagunduko ditu diruz, taula honetan jasotakoaren arabera:

ESTIPULACIONES

PRIMERA.- El objeto del presente convenio es la fijación del importe anual de la subvención nominativa a otorgar a la asociación "Iparragirre Balerdi Musika Tailerra".

SEGUNDA.- Mediante el presente convenio, el Ayuntamiento de Urretxu subvencionará las siguientes actividades, de acuerdo a lo recogido en el cuadro siguiente:

Urretxuko Udala
Tailerrak haize tresnen praktika eskaintzen dio edonori
Talde entseguak
2025ean ondorengo ekintzak burutuko dituzte:
-Inauterietako kalejira
-Udaberriko kalejira
-San Juan bezperako kalejira-kontzertua
-Urretxuko jaietako kalejira
-Urretxuko jaietako dantza saioa
-San Martin eguneko kalejira
-Santa Zezilia eguneko kalejira
-Gabonetako kontzertua

Goian aipatutako ekitaldi horiek gutxienez egin beharrekoak izango dira, eta horiez gain, Udalak beste batzuk gauzatzea eskatu ahal izango du, beti ere suertatzen diren beharren arabera.

HIRUGARRENA.-

Aurreko atalean jasotako jarduerak gauzatzeko, Urretxuko Udalak 19.000,00 euroko diru-laguntza izenduna emango dio "Iparragirre Balerdi Musika Tailerrari" 2026ko ekitaldian. Zenbateko hori 860 kodea duen partidaren kontura finantzatuko da.

Como mínimo deberán realizarse los actos arriba mencionados, sin perjuicio de que el Ayuntamiento pueda exigir la realización de otros en función de las necesidades que se planteen.

TERCERA.- Para la materialización de las actuaciones recogidas en el apartado anterior, el Ayuntamiento de Urretxu concederá una subvención nominativa por importe de 19.000,00 € a la asociación "Iparragirre Balerdi Musika Tailerra" durante el ejercicio 2026. Este importe se financiará con cargo a la partida –código 860.

CUARTA.- La asociación "Iparragirre Balerdi Musika

LAUGARRENA.- “Iparragirre Balerdi Musika Tailerrak” argi eta garbi adierazi beharko du Urretxuko Udalaren laguntza jasotzen duela diruz lagundutako jarduerak gauzatzeko erabiltzen dituen publizitate eta propaganda guztietan.

BOSGARRENA.- “Iparragirre Balerdi Musika Tailerrari” emandako diru-laguntza, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela aldez aurretik egiaztatuta, honela ordainduko da:

- Zenbateko osoaren % 75 lankidetzaz hitzarmen hau sinatzen denean.
- Gainerako % 25a ekitaldian egindako gastuak justifikatzeko, hurrengo klausulan jasotakoaren arabera.

SEIGARRENA.- 2027ko urtarrilaren 31a baino lehen, “Iparragirre Balerdi Musika Tailerrak” 2025eko ekitaldian egindako gastuen justifikazioa aurkeztuko du, jardueren likidazioarekin batera, dagokion justifikazio-kontua aurkeztuta, Udalak eskuratuko duen ereduaren arabera (IV eranskina). Kontu horrek honako informazio hau jaso beharko du:

a) Diru-laguntza ematean ezarritako baldintzak betetzen direla justifikatzen duen jarduketa-memoria, egindako jarduerak eta lortutako emaitzak adierazita.

b) Jardueraren gastu eta inbertsioen zerrenda sailkatua, hartzekodunaren eta dokumentuaren identifikazioarekin, zenbatekoa, jaulkipen-data eta, hala badagokio, ordainketa-data. Diru-laguntza aurrekontu estimatu baten arabera ematen bada, gertatutako desbideratzeak adieraziko dira.

c) Diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste diru-sarrera edo diru-laguntza batzuen xehetasuna, zenbatekoa eta jatorria adierazita.

d) Hala badagokio, itzulketa-ordainagiria, aplikatu gabeko gerakinen kasuan, bai eta horietatik eratorritako interesena ere.

Tailerra” deberá hacer constar claramente que recibe ayuda del Ayuntamiento de Urretxu en todo tipo de publicidad y propaganda que utilice para llevar a cabo las actuaciones objeto de subvención.

QUINTA.- La subvención concedida a la asociación “Iparragirre Balerdi Musika Tailerra”, pvia comprobación de que la misma se encuentra al corriente con sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social se hará efectiva de la siguiente manera:

- El 75% del importe global a la firma del presente convenio de colaboración.
- El 25% restante a la justificación de los gastos realizados en el ejercicio, de acuerdo a lo recogido en la siguiente cláusula.

SEXTA.- Antes del 31 de enero de 2027 la asociación “Iparragirre Balerdi Musika Tailerra” presentará la justificación de los gastos realizados en el ejercicio 2025, junto con la liquidación de las distintas actuaciones, presentado la oportuna cuenta justificativa de acuerdo al modelo facilitado por el Ayuntamiento (anexo IV), que deberá contener la siguiente información:

a) Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.

b) Una relación clasificada de los gastos e inversiones de la actividad, con identificación del/la acreedor/a y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago. En caso de que la subvención se otorgue con arreglo a un presupuesto estimado, se indicarán las desviaciones acaecidas.

c) Un detalle de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación del importe y su procedencia.

d) En su caso, carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados así como de los intereses derivados de los mismos.



Urretxuko udala

Jasotako diru-laguntzak justifikatzeko beharrezko agiriak epe barruan aurkezten ez badira, galdu egingo da ordaintzeke dagoen diru-laguntzaren kopurua jasotzeko eskubidea, bestelako izapiderik gabe, eta horrez gain, udalean horretarako eskumena duen administrazio-unitateak ofiziozko espedienteari hasiera emango dio, hain zuzen ere ordura arte ordaindutako aurrerakinak itzultzea eskatzeko.

ZAZPIGARRENA.- Urretxuko Udalaren hizkuntza- irizpideei jarraituz, idatzizko material orotan euskara lehenetsiko da (kartelak, inprimakiak, oharra, e.a.), baita aurkezpen ekitaldi publikoetan ere.

ZORTZIGARRENA.- Urretxuko Udalak ematen duen diru-laguntzak ezin izango du inolaz ere finantzatzen diren jarduketan kostu globala gainditu.

Horregatik, "Iparragirre Balerdi Musika Tailerrak" beste administrazio publiko edo erakunde publiko edo pribatuengandik helburu bererako jasotzen dituen diru-laguntzen edo laguntzen zenbatekoak gainditu egiten badu garatu beharreko jardueraren kostua, "Iparragirre Balerdi Musika Tailerrak" Urretxuko Udalari itzuli beharko dio egindako jardueren kostutik gora lortutako zenbatekoa.

BEDERATZIGARRENA.- "Iparragirre Balerdi Musika Tailerrak" hitzarmen honetan jasotakoa betetzen ez badu, ordura arte izandako gastuak justifikatu beharko dira, eta diru-laguntzaren likidazioa egindako lanaren proportzioan egingo da, eta hitzarmen hau amaitutzat joko da.

Bigarrenena.- Iparragirre Balerdi Musika Tailerra Elkarteari **19.000** euroko dirulaguntza ematea.

- Zenbateko osoaren % 75 lankidetzat-hitzarmen hau sinatzen denean.



La no presentación en plazo de la documentación necesaria para la justificación de las subvenciones percibidas, supondrá, sin más trámite, la pérdida del derecho al cobro del importe de subvención que se encuentre pendiente de liquidación, así como el inicio,

de oficio, por parte de la unidad administrativa correspondiente del ayuntamiento, de un expediente tendente al reintegro o devolución de los anticipos que hubieran sido abonados.

SEPTIMA.- Siguiendo los criterios lingüísticos del Ayuntamiento de Urretxu en todo material escrito se priorizará el euskera (carteles, impresos, notas, etc.), así como en los actos públicos de presentación.

OCTAVA.- La subvención que el Ayuntamiento de Urretxu otorga no podrá exceder en ningún caso del costo global de las actuaciones que se financian.

Por ello, en el caso de que el importe de las subvenciones o ayudas que "Iparragirre Balerdi Musika Tailerra". reciba aisladamente o en concurrencia con las de otras Administraciones Públicas o de Entes Públicos o Privados para el mismo fin, exceda del coste de la actividad a desarrollar, "Iparragirre Balerdi Musika Tailerra" deberá proceder a reintegrar al Ayuntamiento de Urretxu el exceso obtenido sobre el coste de las actividades desarrolladas.

NOVENA.- En caso de que por parte de la asociación "Iparragirre Balerdi Musika Tailerra" no se cumpla lo recogido en el presente convenio, se deberá justificar los gastos producidos hasta ese momento, realizándose la liquidación de la subvención en la proporción del trabajo realizado, y dándose por finalizado el presente convenio

Segundo.- Otorgar a la Asociación Iparragirre Balerdi Musika Tailerra **19.000€**.

- El 75% del importe global a la firma del presente convenio de colaboración.

- Gainerako % 25a ekitaldian egindako gastuak justifikatzen direnean,

Hirugarrena.- Behar diren agiri guztiak sinatu ahal izateko ahalmena ematea Alkate jaunari.

Urretxuko Udalaren eta Iratzarri Dultzainero Taldea Elkartearen arteko lankidetza hitzarmena: onarpena.

Herritarrak Batzordeak aurkeztu duen proposamenaren berri eman da, hain zuzen ere Urretxuko Udalak eta Iratzarri Dultzainero Taldea Elkartearen artean sinatu behar duten lankidetza hitzarmenari buruzko proposamena.

Elkarriketa labur baten ondoren, aho batez erabaki da

Lehenengo.- Iratzarri Dultzainero Taldea Elkartearen lankidetza hitzarmena onartzea; testua ondorengo hau da hitzez hitz:

ADIERAZI DUTE

LEHENA:

1.- *Urretxuko Udalaren asmoa da, eta hala jasotzen da Legegintzaldi* *Planean:*

- *Kultur-elkarte eta taldeentzako dirulaguntza lerroak mantentzea, eta haiekin lankidetzan aritzea hainbat jardura antolatzeko.*

XEDAPENAK

LEHENENGOA.- *Hitzarmen honen xedea da "Iratzarri Dultzainero taldeari" eman beharreko diru-laguntza izendunaren urteko zenbatekoa finkatzea.*

BIGARRENA.- *Hitzarmen honen bidez, Urretxuko Udalak ondorengo jardura hauek lagunduko ditu diruz, taula honetan jasotakoaren arabera:*

- El 25% restante a la justificación de los gastos realizados en el ejercicio.

Tercero.- Facultar al sr. Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto

Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Asociación Iratzarri Dultzainero Taldea: aprobación

Se da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión de Ciudadanía relativa al convenio de colaboración a suscribir entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Asociación Iratzarri Dultzainero Taldea.

Tras un breve debate, por unanimidad se acuerda

Primero.- Aprobar el convenio de colaboración con la Asociación Iratzarri Dultzainero Taldea, cuyo texto se transcribe a continuación:

MANIFIESTAN

PRIMERO:

1.- *Que es intención del Ayuntamiento de Urretxu, y así se recoge en el Plan de Legislatura:*

- *Mantener las líneas de subvención para asociaciones y grupos culturales, además de colaborar con ellas en la organización de diversas actividades culturales y festivas.*

ESTIPULACIONES

PRIMERA.- *El objeto del presente convenio es la fijación del importe anual de la subvención nominativa a otorgar a la asociación "Iratzarri Dultzainero taldea".*

SEGUNDA.- *Mediante el presente convenio, el Ayuntamiento de Urretxu subvencionará las siguientes actividades, de acuerdo a lo recogido en el cuadro siguiente:*

Urretxuko Udala
<i>Dultzaina joz, instrumentu hau bizirik mantendu eta zabaldu, helduei eta gazteei dultzainaren praktika egiteko aukera emanaz.</i>
<i>Dultzainaren inguruan eta musikaren inguruan orohar egiten diren ekimenak sustatu, beraietan parte hartu eta lana erraztu taldearen beharra eskatzen dutenei.</i>
<i>2025ean ondorengo ekintzak burutuko dituzte:</i>
<i>-Kalejirak eta Dianak:</i> <i>-Santa Zezilia</i> <i>-Santa Lutzi</i> <i>-Gabonetako kalejira berezia</i>
<i>-Santa Anastasia Jaietako ekintza desberdinetan parte hartzea</i>
<i>-Santa Anastasia jaietako Euskal Jaian parte hartzea</i>
<i>-Gabonetako kontzertua</i>

Goian aipatutako ekitaldi horiek gutxienez egin beharrekoak izango dira, eta horiez gain, Udalak beste batzuk gauzatzea eskatu ahal izango du, beti ere suertatzen diren beharren arabera.

HIRUGARRENA.- Aurreko atalean jasotako jarduerak gauzatzeko, Urretxuko Udalak 1.800,00 euroko diru-laguntza izenduna emango dio "Iratzarri Dultzainero taldeari" 2026ko ekitaldian. Zenbateko hori 863 kodea (kultura) duen partidaren kontura finantzatuko da.

LAUGARRENA.- "Iratzarri Dultzainero taldeak" argi eta garbi adierazi beharko du Urretxuko Udalaren laguntza jasotzen duela diruz lagundutako jarduerak gauzatzeko erabiltzen dituen publizitate eta propaganda guztietan.

BOSGARRENA.- "Iratzarri Dultzainero taldeari" emandako diru-laguntza, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela aldez aurretik egiaztatuta, honela ordainduko da:

Como mínimo deberán realizarse los actos arriba mencionados, sin perjuicio de que el Ayuntamiento pueda exigir la realización de otros en función de las necesidades que se planteen.

TERCERA.- Para la materialización de las actuaciones recogidas en el apartado anterior, el Ayuntamiento de Urretxu concederá una subvención nominativa por importe de 1.800,00 € a la asociación "Iratzarri Dultzainero taldea" durante el ejercicio 2026. Este importe se financiará con cargo a la partida –código 863 (cultura).

CUARTA.- La asociación "Iratzarri Dultzainero taldea" deberá hacer constar claramente que recibe ayuda del Ayuntamiento de Urretxu en todo tipo de publicidad y propaganda que utilice para llevar a cabo las actuaciones objeto de subvención.

QUINTA.- La subvención concedida a la asociación "Iratzarri Dultzainero taldea", previa comprobación de que la misma se encuentra al corriente con sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social se hará efectiva de la siguiente manera:



Urretxuko udala



- Zenbateko osoaren % 75 lankidetzat hitzarmen hau sinatzen denean.
- Gainerako % 25a ekitaldian egindako gastuak justifikatzeko, hurrengo klausulan jasotakoaren arabera.

SEIGARRENA.- 2027ko urtarrilaren 31a baino lehen, "Iratzarri Dultzainero taldeak" 2025eko ekitaldian egindako gastuen justifikazioa aurkeztuko du, jardueren likidazioarekin batera, dagokion justifikazio-kontua aurkeztuta, Udalak eskuratuko duen ereduaren arabera (IV eranskina). Kontu horrek honako informazio hau jaso beharko du:

- a) Diru-laguntza ematean ezarritako baldintzak betetzen direla justifikatzen duen jarduketaren memoria, egindako jarduerak eta lortutako emaitzak adierazita.
- b) Jardueraren gastu eta inbertsioen zerrenda sailkatua, hartzekodunaren eta dokumentuaren identifikazioarekin, zenbatekoa, jaulkipen-data eta, hala badagokio, ordainketa-data. Diru-laguntza aurrekontu estimatu baten arabera ematen bada, gertatutako desbideratzeak adieraziko dira.
- c) Diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste diru-sarrera edo diru-laguntza batzuen xehetasuna, zenbatekoa eta jatorria adierazita.
- d) Hala badagokio, itzulketa-ordainagiria, aplikatu gabeko gerakinen kasuan, bai eta horietatik eratorritako interesena ere.

Jasotako diru-laguntzak justifikatzeko beharrezko agiriak epe barruan aurkezten ez badira, galdu egingo da ordaintzeke dagoen diru-laguntzaren kopurua jasotzeko eskubidea, bestelako izapiderik gabe, eta horrez gain, udalean horretarako eskumena duen administrazio-unitateak ofiziozko espedienteari hasiera emango dio, hain zuzen ere ordura arte ordaindutako aurrerakinak itzultzea eskatzeko.

ZAZPIGARRENA.- Urretxuko Udalaren hizkuntza-irizpideei jarraituz, idatzizko material orotan euskara lehenetsiko da (kartelak, inprimakiak, oharak, e.a.),

- El 75% del importe global a la firma del presente convenio de colaboración.
- El 25% restante a la justificación de los gastos realizados en el ejercicio, de acuerdo a lo recogido en la siguiente cláusula.

SEXTA.- Antes del 31 de enero de 2027 la asociación "Iratzarri Dultzainero taldea" presentará la justificación de los gastos realizados en el ejercicio 2025, junto con la liquidación de las distintas actuaciones, presentado la oportuna cuenta justificativa de acuerdo al modelo facilitado por el Ayuntamiento (anexo IV), que deberá contener la siguiente información:

- a) Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.
 - b) Una relación clasificada de los gastos e inversiones de la actividad, con identificación del/la acreedor/a y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago. En caso de que la subvención se otorgue con arreglo a un presupuesto estimado, se indicarán las desviaciones acaecidas.
 - c) Un detalle de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación del importe y su procedencia.
 - d) En su caso, carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados así como de los intereses derivados de los mismos.
- La no presentación en plazo de la documentación necesaria para la justificación de las subvenciones percibidas, supondrá, sin más trámite, la pérdida del derecho al cobro del importe de subvención que se encuentre pendiente de liquidación, así como el inicio, de oficio, por parte de la unidad administrativa correspondiente del ayuntamiento, de un expediente tendente al reintegro o devolución de los anticipos que hubieran sido abonados.

SEPTIMA.- Siguiendo los criterios lingüísticos del Ayuntamiento de Urretxu en todo material escrito se priorizará el euskera (carteles, impresos, notas, etc.),

baita aurkezpen ekitaldi publikoetan ere.

ZORTZIGARRENA.- Urretxuko Udalak ematen duen dirulaguntzak ezin izango du inolaz ere finantzatzaren diren jarduketan kostu globala gainditu.

Horregatik, "Iratzarri Dultzainero taldeak" beste administrazio publiko edo erakunde publiko edo pribatuengandik helburu bererako jasotzen dituen dirulaguntzen edo laguntzen zenbatekoak gainditu egiten badu garatu beharreko jardueraren kostua, "Iratzarri Dultzainero taldeak" Urretxuko Udalari itzuli beharko dio egindako jardueren kostutik gora lortutako zenbatekoa.

BEDERATZIGARRENA.- "Iratzarri Dultzainero taldeak" hitzarmen honetan jasotakoa betetzen ez badu, ordura arte izandako gastuak justifikatu beharko dira, eta dirulaguntzaren likidazioa egindako lanaren proportzioan egingo da, eta hitzarmen hau amaitutzat joko da.

Bigarrena.- Iratzarri Dultzainero Taldea Elkarteari **1.800** euroko dirulaguntza ematea.

- Zenbateko osoaren % 75 lankidetzaren hitzarmen hau sinatzen denean.
- Gainerako % 25a ekitaldian egindako gastuak justifikatzen direnean,

Hirugarrena.- Behar diren agiri guztiak sinatu ahal izateko ahalmena ematea Alkate jaunari.

Urretxuko Udalaren eta Goierri Txirrindu Eskolaren arteko lankidetzaren hitzarmena, junior eta elite Sub23 neska taldea aurrera eramaten laguntzeko: onarpena.

así como en los actos públicos de presentación.

OCTAVA.- La subvención que el Ayuntamiento de Urretxu otorga no podrá exceder en ningún caso del costo global de las actuaciones que se financian.

Por ello, en el caso de que el importe de las subvenciones o ayudas que "Iratzarri Dultzainero taldea". reciba aisladamente o en concurrencia con las de otras Administraciones Públicas o de Entes Públicos o Privados para el mismo fin, exceda del coste de la actividad a desarrollar, "Iratzarri Dultzainero taldea" deberá proceder a reintegrar al Ayuntamiento de Urretxu el exceso obtenido sobre el coste de las actividades desarrolladas.

NOVENA.- En caso de que por parte de la asociación "Iratzarri Dultzainero taldea" no se cumpla lo recogido en el presente convenio, se deberá justificar los gastos producidos hasta ese momento, realizándose la liquidación de la subvención en la proporción del trabajo realizado, y dándose por finalizado el presente convenio.

Segundo.- Otorgar a la Asociación Iratzarri Dultzainero Taldea **1.800€**.

- El 75% del importe global a la firma del presente convenio de colaboración.
- El 25% restante a la justificación de los gastos realizados en el ejercicio.

Tercero.- Facultar al sr. Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto

Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Escuela de Ciclismo Goierri para el apoyo al equipo femenino junior y elite Sub23: aprobación.

Herriarrak Batzordeak aurkeztu duen proposamenaren berri eman da, hain zuzen ere Urretxuko Udalak eta Goierri Txirrindu Eskolaren artean sinatu behar duten lankidetzak hitzarmenari buruzko proposamena.

Elkarriketa labur baten ondoren, aho batez erabaki da

Lehenengo.- Goierri Txirrindu Eskolaren lankidetzak hitzarmena onartzea; testua ondorengo hau da hitzez hitz:

ADIERAZTEN DUTE

- Urretxuko Udalaren asmoa da, eta Legealdi planean hala jasota dago:*
 - Herriarrek egiten duten jarduera fisikoaren kantidadea eta kalitatea handitzea, horrek dakartzan onura fisiko eta psikologikoekin.*
 - Kirol eta elkarte berriak bultzatzea, beren eskaintza kolektibo berriei zuzentzeko.*
 - Arreta berezia jartzea emakumeek kirolean duten parte-hartzea eta presentzia areagotzeko.*
 - Gazteek eta nerabeek eskola kirolek helduen kirolerako trantsizioan aktibo jarrai dezaten lan egitea.*
- Horretan laguntzeko Urretxuko Udalak 857 partida du kontsignatuta udal aurrekontuan, 12.000 euroko diru-laguntzakoa, neska-taldeari laguntzeko.*
- Goierri txirrindu eskola irabazi asmorik gabeko kirol elkarte bat dela, herrian kirolaren praktika hedatzea eta bultzatzea helburu duena.*
- Goierri txirrindu eskolak proiektu bat aurkeztuko dio Udalari, "junior eta elite-sub23 neska taldea"ren xehetasunak txosten batean biltzen dituen. Hala nola, aurrekontua, urteko egutegia eta taldeko kideak.*

Se da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión de Ciudadanía relativa al convenio de colaboración a suscribir entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Escuela de Ciclismo Goierri.

Tras un breve debate, por unanimidad se acuerda

Primero.- Aprobar el convenio de colaboración con la Escuela de Ciclismo Goierri, cuyo texto se transcribe a continuación:

MANIFIESTAN

- Que es intención del Ayuntamiento de Urretxu, y así se recoge en el Plan de Legislatura:*
 - Incrementar la cantidad y la calidad de la actividad física de la ciudadanía, con los beneficios físicos y psicológicos que ello comporta.*
 - Impulsar nuevos deportes y asociaciones, que dirijan su oferta a nuevos colectivos.*
 - Prestar especial atención a extender la presencia y la participación de las mujeres en el deporte.*
 - Trabajar para una transición activa del deporte escolar al deporte adulto, entre jóvenes y adolescentes.*
- Que para contribuir a ello el Ayuntamiento de Urretxu dispone de una la partida presupuestaria 857 con una consignación de 12.000 € para el apoyo al equipo femenino.*
- Que la escuela de ciclismo Goierri es una asociación deportiva sin ánimo de lucro cuyo objetivo es difundir e impulsar la práctica deportiva en el municipio.*
- Que la escuela de ciclismo Goierri va a presentar un proyecto ante el Ayuntamiento de Urretxu, "equipo femenino junior y elite-sub23", cuyo detalle- calendario, miembros, etc- estará recogido en dicho informe.*

Es por lo que las partes firmantes de este Convenio

Hala, bada, hitzarmen hau sinatzen duten aldeek ondoko xedapen hauek adostu dituzte:

XEDAPENAK

Lehena. HELBURUA.

Hitzarmen honen helburua da esku hartzen duten aldeek eskubide eta betebeharrak arautzea, emakumeen kirola sustatzea, eta zehazki, emakumeek osatutako txirrindulari talde bat sortzea.

Bigarrena. DIRUZ LAGUNTZEN DEN PROIEKTUA.

Hitzarmen hau sinatuta, Urretxuko Udalak, Goierri Txirrindu eskolak aurkeztutako proiektuarekin bat egiten du eta bere oniritzia ematen dio.

Hirugarrena. PROIEKTUAREN KOSTUA. Nesken txirrindulari taldea bultzatzeko eta 2026an lehiatzeko aurreikusitako aurrekontua, 50.000 euro ingurukoa da guztira.

Laugarrena. DIRU-LAGUNTZAREN ZENBATEKOA.

I. atalean adierazitako arrazoiagatik, Urretxuko Udalak haren finantzazioan laguntza emango du, Goierri Txirrindu Eskola diruz lagunduta, hau da, 12.000,00 euroko zenbatekoaz, honek eskatu bezala. Zenbateko hori, behin zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzen direla ziurtatu ostean, modu honetan ordainduko da:

- % 75 hitzarmen hau sinatzen denean
- % 25 ondoko dokumentazioa aurkezten denean:

1. Udalaren justifikazio ofizialaren plantilla behar bezala beteta (IV.ERANSKINA), non honakoa jasoko duen:

- Diruz lagundutako behin betiko urteko jardueraren eta/edo jarduera berezi bakoitzaren diruz lagundutako memoria laburra.
- Gastu-sarreraren balantzea, diruz lagundutako urteko jarduerarena eta/edo jarduera berezi bakoitzarena.

2. Zerrendatutako gastu guztien fakturak edo

acuerdan las siguientes:

ESTIPULACIONES

Primera. OBJETO.

El objeto de este convenio es regular los derechos y obligaciones de las partes intervinientes en el mismo, fomentar el deporte femenino, y más concretamente, crear un equipo ciclista femenino.

Segunda. - PROYECTO SUBVENCIONADO

Mediante el presente convenio el Ayuntamiento de Urretxu se suma al proyecto presentado por la escuela de ciclismo Goierri, prestándole su conformidad.

Tercera. COSTE DEL PROYECTO.

El costo y presupuesto previsto para el impulso del equipo femenino y su competición durante el año 2026, asciende a 50.000 euros.

Cuarta. IMPORTE DE LA SUBVENCIÓN.

Por las razones recogidas en el exponendo I de este convenio, el Ayuntamiento de Urretxu colaborará en su financiación subvencionando a la escuela de ciclismo Goierri con un importe de 12.000,00 €, tal y como ésta solicita. Dicho importe, una vez acreditado el cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social, se abonará de la siguiente forma:

- El 75% tras la firma del presente convenio.
- El 25% restante, a la presentación de la siguiente documentación:

1. Plantilla de justificación en modelo oficial del Ayuntamiento debidamente cumplimentada (ANEXO IV) donde conste:

- Memoria sucinta que recoja cada una de las actividades definitivas, específicas y/o anuales, subvencionadas.
- Balance de gastos e ingresos, de cada actividad, anual y/o específica, subvencionada.

2. Facturas o documentos de valor probatorio

merkataritzako trafikoko juridikoan froga-balio baliokidea duten dokumentuak.

3. Jarduera burutu denaren dokumentazio grafikoa, kartelak, liburuxkak, prentsa oharra...

Bosgarrena. INDARRALDIA.

Diruz laguntzen den programa 2026 denboraldiari dagokionez, hitzarmena 2026ko abenduaren 31n amaituko da, eta hura izango da diru-laguntza justifikatzeko kontua aurkezteko muga-eguna.

Seigarrena. PUBLIZITATEA.

Goierrri Txirrindulari eskolaren ardura izango da hitzartutako jardueren publizitatea egin eta, era berean, Urretxuko Udalaren lankidetzaren barneratzen dela bermatzea (haren logotipoarekin). Goierrri txirrindulari eskolako neska taldeak Urretxuko Udalaren irudia izango du, bai euren arropan, baita autoetan edo gainontzeko promozio materialean ere.

Zazpigarrena. HIZKUNTZA POLITIKA. Urretxuko udaleko Hizkuntza Politikako irizpideei jarraiki, euskara lehenetsiko da idatzizko material guztietan (kartelak, inprimakiak, oharra, etab.) nahiz aurkezpenerako egintza publikoetan.

Zortzigarrena. DATU PERTSONALEN BABESA.

Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko Lege Organikoan ezarritakoa betez, alde bakoitza arduratuko da era gindunen baimen informatua eskuratzeko, hitzarmen honen xede diren jarduerak garatzeko beharrezkoak diren beren datu pertsonalak tratatzeko. Halaber, alde bakoitza arduratuko da hitzarmen honen xede diren jardueren garapenean erabilitako datu pertsonalen konfidentzialtasuna bermatzeaz.

Elkarteak Urretxuko Udalari datu pertsonalak lagatzen badizkio, datu pertsonalak Udalari lagatzeko eragin dunen baimen informatua duela bermatu beharko du uneoro.

equivalente en el tráfico jurídico mercantil de todos los gastos relacionados.

3. Documentación gráfica acreditativa de la realización de la actividad, carteles, folletos, notas de prensa...

Quinta. PERIODO DE VIGENCIA.

Para el periodo 2026, el convenio finalizará el 31 de diciembre de 2026, y este será el último día del plazo para presentar la cuenta justificativa.

Sexta. PUBLICIDAD.

Será responsabilidad de la escuela de ciclismo Goierrri dar publicidad a la actividad conveniada, y, asimismo, garantizar la publicidad de la colaboración del Ayuntamiento de Urretxu (mediante su logo). El equipo femenino de la escuela de ciclismo Goierrri llevará el logo de Urretxuko Udala, tanto en la ropa como en los coches o demás material de promoción.

Séptima. POLÍTICA LINGÜÍSTICA.

Siguiendo los criterios lingüísticos del Ayuntamiento de Urretxu en todo el material escrito se priorizará el euskara (carteles. Impresos, notas, etc.), así como en los actos públicos de presentación.

Octava. PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES.

En cumplimiento de la Ley Orgánica de Protección de Datos Personales y Garantías de los Derechos Digitales, cada parte será responsable de recabar el consentimiento informado de los afectados para el tratamiento de sus datos personales necesarios para el desarrollo de las actividades objeto del presente convenio. Asimismo, cada una de las partes se encargará de garantizar la confidencialidad de los datos personales utilizados en el desarrollo de las actividades objeto del presente convenio.

En el caso de que la Asociación ceda sus datos personales al Ayuntamiento de Urretxu, deberá garantizar en todo momento el consentimiento informado de las personas afectadas para la cesión de

Bederatzigarrena. ETETEA ETA AMAIERA.

Hitzarmen honen indarraldia amaitzeagatik (2026-12- 31) edo eteteko arrazoren bat gertatzeagatik ezeztatuko da.

Eteteko arrazoiak izango dira honakoak:

- Sinatzaileen arteko adostasuna.
- Aldeek hartutako betebeharrak ez betetzea. Kasu honetan, urriaren 1eko 40/2015 Legearen 51. artikuluan ezarritako prozedura jarraituko da.

Hamargarrena. Urriaren 1eko 40/2015 Legearen 47. artikuluan xedatutakoaren arabera, hitzarmen honen izaera juridikoa administratiboa da eta, horren ondorioz, eskumeneko jurisdikzioa administrazioarekiko auzibidea da.

Bigarrena.- Goierri Txirrindu Eskolari **12.000** euroko dirulaguntza ematea.

- Zenbateko osoaren % 75 lankidetzaz-hitzarmen hau sinatzen denean.
- Gainerako % 25a ekitaldian egindako gastuak justifikatzen direnean,

Hirugarrena.- Behar diren agiri guztiak sinatu ahal izateko ahalmena ematea Alkate jaunari.

2025-2026 ikasturteko Eskola Kirola hitzarmenak: onarpena.

Herritarrak Batzordeak aurkeztu duen proposamenaren berri eman da, hain zuzen ere Urretxuko Udalak eta Urretxuko udalerriko Ikastola bakoitzaren artean, La Salle, Gaibnzuri eta Urretxu Zumarraga Ikastola, sinatu behar duten Eskola kirola hitzarmenari buruzko proposamena.

Elkarriketa labur baten ondoren, aho batez erabaki da

sus datos personales al Ayuntamiento.

Novena. SUSPENSIÓN Y RESOLUCION.

El presente convenio perderá su vigencia por la finalización del plazo del mismo (31-12-2026) o por darse alguna causa de suspensión de este.

Las causas de suspensión serán las siguientes:

- Mutuo acuerdo de las partes.
- Incumplimiento de las obligaciones asumidas por las partes. En este caso se seguirá el procedimiento establecido en el artículo 51 de la ley 40/2015.

Décima. - De acuerdo con el artículo 47 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, la naturaleza jurídica de este convenio será administrativa, y en consecuencia, la jurisdicción competente es la contencioso-administrativa.

Segundo.- Otorgar a la Escuela de Ciclismo Goierri **12.000€.**

- El 75% del importe global a la firma del presente convenio de colaboración.
- El 25% restante a la justificación de los gastos realizados en el ejercicio.

Tercero.- Facultar al sr. Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto

Convenios Deporte Escolar curso 2025-2026: aprobación.

Se da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión de Ciudadanía relativa a los convenios de deporte escolar a suscribir entre el Ayuntamiento de Urretxu y cada escuela del municipio, La Salle, Gainzuri y Urretxu Zumarraga Ikastola.

Tras un breve debate, por unanimidad se acuerda

Lehenengo.- *Udalerriko Ikastola bakoitzarekin La Salle, Gainzuri y Urretxu Zumarraga Ikastola), eskola kirola hitzarmena onartzea; testua ondorengo hau da hitzez hitz:*

Primero.- Aprobar el convenio de deporte escolar con cada una de las escuelas del municipio (La Salle, Gainzuri y Urretxu Zumarraga Ikastola), cuyo texto se transcribe a continuación:

ADIERAZTEN DUTE

Indarrean dagoen araudiak eskola adineko jarduera fisiko eta kirolaren arloan xedatutakoa ezagutzen dugula, eta eskuduntza horiek jakinda, elkarren artean lankidetzan jarduteko interesa dugunez, ondorengo hitzarmen hau sinatzen dugula.

Hitzarmen honetan, egungo araubidearen aipu garrantzitsuenak jasotzen ditugu gure erakundeetako ordezkari eta partehartzaileei, egungo eta etorkizunekoei, horren berri zehatza emateko asmoz:

Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren 2/2023 Legea:

5 a artikulua:

Udalerriei, beren lurralde-eremuan, dagozkien lurralde historikoetako foru-organoek onartzen dituzten eskola-adineko jarduera fisikoaren eta kirolaren arloko programak gauzatzea, foru- organoekin koordinatuta eta tokiko ezaugarrietara egokituta, udal-eremuko heziketa-zentroekin eta kirol-eragileekin lankidetzan.

12.1 artikulua:

Ikastetxe publikoek zein pribatuak, beren autonomian babestuta, jarduera fisikoa ikasleen ohitura bihurtzeko neurri egokiak hartuko dituzte. Horretarako, ikastetxe bakoitzaren hezkuntza-proiektuan eguneroko jarduera fisikoa sustatzeko ekintza egokiak txertatuko dira, bizitza aktibo, osasungarri eta autonomo baterako garapen egokia bermatzeko moduko baldintzetan. Era berean, eskola-adineko jarduera fisikoko eta kiroleko jardueren programa ikastetxe bakoitzak urtero onartzen duen planean jasoko da.

73. artikulua. Funtzioak eta ezaugarriak.

1. Eskola-adineko jarduera fisikoa eta kirola nagusiki kirol anitzekoa izango da eta ez soilik lehiaketara bideratua, era horretan, ikasle guztiek jarduera fisikoa eta kirola beren borondatearen, gaitasun fisikoaren eta adinaren arabera ezagutu eta egingo dutela bermatuz.

2. Eskola-adineko jarduera fisikoko eta kiroleko etapak hiru izango dira eta honako funtzio eta ezaugarri hauek izango dituzte:

b) Lehen Hezkuntzako etapa: oro har, 6 eta 12 urte arteko ikasleen etapa. Etapa honetan jarduera fisiko ludikoa eta kirol anitzekoa bermatuko da. Adin-tarte honetan lehiaketak eta entrenamenduak egin ahal izango dira jarduera antolatuetan, baina horiek osagarriak izango dira beti, eta ez dira izango eskola-adineko jarduera fisikoaren eta kirolaren ordezkioak.

Eskola-adineko jarduera fisikoaren eta kirolaren hasierako etapa, nagusiki, haurren ikastetxearen testuinguruan garatuko da, haien egoera pertsonal eta soziala edozein dela ere, betiere beraien interes gorena babeste aldera. Ikastetxeak izango dira kirol-hastapenaren ardatz nagusia eta izaera hezitzailea izango du.

76. artikulua. Egituraketa.

1. Eskola-adineko jarduera fisikoaren eta kirolaren antolaketa ikastetxeen bitartez egituratuko da nagusiki, eskola-adineko jarduera fisikoaren eta kirolaren oinarritzko egitura izango baitira. Hori guztia, kalterik egin gabe zenbait ibilbide eta jardueratan kirol-klub eta -elkarteen eta guraso-elkarteen parte-hartze eta lankidetzari.

3. Udalerrriak, beren eskumenen esparruan, ikastetxe eta lurralde historikoetako foru-organoekin lankidetzan arituko dira eskola-adineko jarduera fisikoko eta kiroleko programak gauzatzeko.

Horretarako, funtsean, udaleko kirolerako eta jarduera fisikorako ekipamenduen erabilera lagako dute, ikasleek beren instalazioetan egindako kirol-jarduerak kontrolatuko dituzte eta programak toki-mailan egituratuko dituzte, hori guztia foru-organoekin adostutako baldintzetan.

Zazpigarren xedapen gehigarria. Eskola-adineko jarduera fisikoaren eta kirolaren arloko lankidetzatza-hitzarmenak.

Euskal eskola publikoko ikastetxeek, kirol-elkarteek eta gainerako erakunde publiko edo pribatuak elkarren artean egiten dituzten eskolako jarduera fisikoaren eta kirolaren arloko lankidetzatza-hitzarmenak zabaldu ahal izateko, aipatutako ikastetxeetako zuzendariak baimenduta egongo dira lankidetzatza-hitzarmen horiek izenpetzeko, Autonomia Erkidegoko Administrazio orokorrean hezkuntza-arloko eskumena duen sailak, hala badagokio, erregelamenduz finkatzen dituen mugak eta baldintzak betez.

125/2008 Dekretua, uztailaren 1ekoa, Eskolako kirolari buruzkoa.

2. artikulua. Eskolako kirolaren funtzioak eta ezaugarriak.

1. Eskolako kirola nagusiki kirol anitzekoa izango da eta ez da soilik lehiakortasunera bideratua egongo. Horrenbestez, eskola-ume orok hainbat kirol modalitate ezagutu eta praktikatu dituela bermatuko da, bakoitzaren gogo, gaitasun fisiko, jarrera eta adinaren arabera.

2. Herri-administrazioak eskolako kirola ikastetxeen heziketa proiektuetan txerta dadila bultzatuko du, bai eta ikastetxeen urteko planetan ere.

15. artikulua. Egitura eta eragileak. Eginkizunak.

3. Ikastetxeak izango dira kirolean parte hartzeko ibilbidearen barruko jardueretan parte hartzeko lehentasunezko esparrua, eta haiek arduratuko dira prestakuntza, antolakuntza eta administrazio alderdiez.

4. Herri administrazioek ikastetxeen eta kirol klub eta elkarten arteko elkarlana sustatu beharko dute, jardueren prestakuntza-alderdiari begira.

Adierazitakoa oinarri hartuta, Urretxuko Udalak eta XXXXXXX Ikastetxeak, bakoitzak bere eskumenetatik, Urretxuko eskola adineko jarduera fisiko eta kirol egitasmoa sustatzeko erabakia hartzen dugu eta ondorengo hitzarmen honetako klausulen jasotako konpromisoak hartzen ditugu.

KLAUSULAK

Lehen.- Programak.

Eskola adineko jarduera fisiko eta kirolaren programak Eusko Jaurlaritzak ezarritako oinarrien eta Gipuzkoako For Aldundiak urtero onartzen duen programazioaren arabera garatuko dira.

Tokiko errealitatera egokituta, honako programak garatuko dira, besteak beste:

- JolasHezi programa.
- Multikirol programa.
- EKI estrategia,
- EKE taldeak.

Bigarrena.- Helburuak.

Hitzarmen honen bidez bi aldeek honako helburu hauek lortu nahi dituzte:

- *Ikasleen jarduera fisiko eta kirol ohitura osasungarriak sustatzea.*
- *Aukera berdintasuna, inklusioa eta parte hartze unibertsala bermatzea.*
- *Jardueren ikuspegi hezitzailea, berdinzalea eta hezkidetzalea indartzea.*
- *Euskaren erabilera eta normalizazioa sustatzea.*
- *Urretxuko jarduera fisiko eta kirol eskaintza ezagutu eta praktikatzeko.*
- *Tokiko kirol eragileen arteko lankidetzaren sendotzea.*

Hirugarrena.- Dirulaguntza.

Hitzarmen honen xedea da dirulaguntza izendun zuzen baten bidez programaren kaudimen ekonomikoa bermatzea, kontuan hartuta udalak ezin duela zerbitzuaren arduradun zuzena izan.

Lankidetzaren hitzarmena indarrean izango den urte bakoitzean ikasturteko dirulaguntza izenduna finkatuko du Urretxuko Udalak. Udalaren dirulaguntza bestelako dirulaguntzekin bateragarria izango da, gain finantzaziorik ez den bitartean. Gain finantzazioa emango balitz, bigarren ordainketaren zatiarekin deskontatuko litzateke; eta horrekin nahikoa ez balitz, ikastetxeak dirulaguntzaren dagokion zatia itzuli beharko luke.

Urretxuko Udalak, guztira XXXXXXXX euroko dirulaguntza izenduna emango dio XXXXXXXX Ikastetxeari, eskola adineko jarduera fisiko eta kirolaren programak garatzeko.

Dirulaguntza hori honela ordainduko da:

- **Lehen ordainketa:** dirulaguntzaren %70, hau da XXXXXX €, hitzarmena sinatzearekin batera.
- **Bigarren ordainketa:** dirulaguntzaren gainontzeko %30, hau da XXXXXX €, memoria tekniko eta justifikazio ekonomikoa behar bezala aurkeztu ondoren.

Gastu hori indarrean dagoen udalaren aurrekontuko 171 partidaren kargu izango da.

Programaren gainerako datuak (jardueren egutegia, partaide eta taldeak) Gipuzkoako Foru Aldundiko aplikazioan bertan jasoko dira bikoizketak ekidite aldera.

Laugarrena.- Ikastetxearen obligazioak.

Ikastetxeak honako konpromiso hauek hartzen ditu:

- a) Hitzarmenaren exekuziorako erreferentziazko pertsona izendatzea.
- b) Tokiko koordinazio egituretan modu aktiboan parte hartzea.
- c) Programak garatzeko beharrezko monitore eta koordinatzaileak kontratatzea, indarrean dagoen araudia betez,
- d) Ikasleek programan parte hartu dezaten bultzatzea.
- e) Familia eta gurasoen parte hartze sustatzea.
- f) Hitzarmenaren exekuzioari eta justifikazioari dagozkion agiriak aurkeztea.

Bostgarrena. Udalaren obligazioak.

Hauek izango dira Udalaren egitekoak:

- a) Gipuzkoako Foru Aldundiarekin lankidetzan, eskola adineko jarduera fisiko eta kirol programaren tokiko garapenean jardungo du, horretarako erreferentziazko teknikari edo ordezkari bat izendatuta.
- b) Programen garapenerako, hitzarmenean jasotako jarduerak gainerako kirol-jardueren aurrean lehenetsiko ditu espazioen erabilerari dagokionez.
- c) Tokiko eragileen arteko koordinazioaz arduratuko da, beharrezko kontseilu, egitura edota bestelako lantaldeetan erraztaile eta erreferentzia bilakatuz,
Bitartekaritza lanak egingo ditu Eusko Jaurlaritza, Gipuzkoako Foru Aldundi, eskualdeko gainerako udal eta kirol klubekin.
- d) Eskola adineko jarduera fisiko eta kirol jardueren kontrola egiten lagunduko dio ikastetxeari. Beharrezkoa den guztietan moderatzaile funtzioa izango du udalak.

Seigarrena.- Dirulaguntzaren justifikazioa.

Dirulaguntzaren justifikaziorako honako dokumentazioa aurkeztu beharko da:

- a) Eskatzaileak irekitako kontu korrante baten jabetasuna ziurtatzen duen agiria, banketxe erakunde batek emana.
- b) Zinpeko aitorpena, dirulaguntza edo laguntza publikoak jasotzeko aukera galtzearekin ez dagoela zigortuta edo horretarako gaitasunik ez duela esanez legezko debekuan sartuta ez dagoela azalduko duena. Debeku horien berna izango da sexu-diskriminazioaren ondorioz jasotako debekua, beti ere, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen seigarren azken xedapenean jasotakoari jarraiki jasandako debekuak.

c) Urretxuko Udalaren Urretxuko Udalaren dirulaguntzak arautzeko Ordenantza Orokorren 16 artikulua xedatutako aurkeztu beharko da (2022ko uztailaren 29ko GAO) **justifikazio-kontu sinplifikatua, honako hau jaso beharko duenak:**

- Diru-laguntza ematean ezarritako baldintzak betetzen direla justifikatzen duen JARDUKETA-MEMORIA, egindako jarduerak eta lortutako emaitzak adierazita.
- JARDUERAREN GASTU ETA INBERTSIOEN ZERRENDA SAILKATUA, hartzekodunaren eta dokumentuaren identifikazioarekin, zenbatekoa, jaulkipen-data eta, hala badagokio, ordainketa-data. Diru-laguntza aurrekontu estimatu baten arabera ematen bada, gertatutako desbideratzeak adieraziko dira.
- Diruz lagundutako jarduera finantzatu duten BESTE DIRU-SARRERA EDO DIRU-LAGUNTZA BATZUEN XEHETASUNA, zenbatekoa eta jatorria adierazita.
- Hala badagokio, itzulketaren ordainketa-gutuna, aplikatu gabeko gerakinen kasuan, bai eta horietatik eratorritako interesena ere.
- Entitateak erantzunkizunpeko adierazpena aurkeztu beharko du. Non egiaztatuko duen lan horiek egingo dituzten langile guztiek, bolondres gisa aritzen diren barne, badutela 1/1996 Lege Organikoak, urtarilaren 15koak, Adingabeen Babes Juridikoari buruzkoak, 13.5 artikuluan eskatutako ziurtagiri negatiboa.

Urretxuko Udalak honako baldintza hauek egiaztatuko ditu datuen bitartekotzako plataformatik eta beste administrazio batzuetatik (NISAE), zehazki:

- Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen agiria.
- Foru Ogasuneko zerga betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen agiria.

Interesdunak horiek erabiltzearen aurka egiten badu, dagozkion datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko ditu.

Urretxuko Udalak ofizioz egiaztatuko du Udalarekiko betebeharrak betetzen direla

Zazpigarrena.- Erakundearen kontrola eta betebeharrak gehigarriak.

XXXXXXXXX Ikastetxeak honako hauek egin beharko ditu:

- Urretxuko Udalak egiten dituen egiaztapenak onartzean bai eta Gipuzkoako Toki Erakunde Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiaren legeriak ezartzen dituzten finantza-kontrolak egitea ere, eta, horretarako, diruz lagundutako jardueren garapenari eta gauzatzeari buruz eskatzen zaion informazio osagarri guztia ematea.
- Urretxuko Udalari jakinaraztea helburu bererako beste dirulaguntzari jaso duen edozein administrazio publiko edo erakunde publiko zein probatuk, edo dirulaguntza emateko kontuan hartu diren baldintzen edozein aldaketa.
- Urretxuko Udalaren laguntza erakustea diruz lagundutako jardueraren informazioan, publizitatean edo propagandan, beti ere bere irudi arauak errespetatuz, Komunikazioetan genero-ikuspegia ere kontuan

hartuko da: beraz, ez du diskriminazio-elementurik erabiliko ez hizkuntzan, ez irudietan, ez jardueretan.

Zortzigarrena.- Diruz lagundu daitezkeen gastuak.

Diruz lagungarriak izango dira jardueraren izaerarekin zuzenean lotutako gastuak, merkatuko prezioaren barruan badaude betiere, behar bezala justifikatuak eta ikasturtearen barruan egindakoak.

Bederatzigarrena.-Araubidea eta erreferentzia markoa.

Ikasturteko bakoitzeko programazioa egiteko, kontuan hartuko dira Gipuzkoako Foru Aldundiaren eskola adineko jarduera fisiko eta kirolaren ikasturteko programa jasotzen duen foru agindua; haren inguruko berariazko araudi osagarria; eta balego, tokiko udal erakundearen jarduera fisiko eta kirol politikaren oinarriak.

Modu horretan, jarduera horiek, ikastetxeko organo gorenaren bidez, Ikastetxeen Hezkuntza Proiektuan eta ikasturtero, Ikasturteko Urteko Planetan txertatuko dira.

Hamargarrena.- Ikuspegi komunitarioa.

Programak burutzerakoan, inguruko elkarte zein eragileekin lankidetzara eta elkarlana bilatuko da, ikasleei antolatuta dauden egituretara sarbidea aditzera emanaz eta praktika ahalbideratuz.

Hamaikagarrena.- Hizkuntza normalizazio.

Bi aldeek konpromisoa hartzen dute jarduerak euskaraz garatzeko eta kontratatutako langileek behar adinako hizkuntza gaitasuna izan dezaten.

Hamabigarrena.- Araubide juridikoa eta interpretazioa.

Hitzarmen hau interpretatzean sortzen diren zalantzak Urretxuko Udalak ebatziko ditu, eta, orohar, indarrean dagoen administrazio araubideak arautuko du.

Hamahirugarrena.- Iraupena.

Hitzarmen honek 2025eko iraila eta 2026ko ekaina arteko iraupena du.

Bigarrena.- Eskola-kirolagatik honako ekarpen hauek ematea 2026ko ekitaldiaren kargura eta emandako diru-laguntzaren lehen ordainketa egitea (%70).

Segundo.- Conceder las siguientes aportaciones por deporte escolar con cargo al ejercicio 2026 y Proceder al primer pago de la subvención otorgada (70 %)

IKASTETXEA	DIRU-LAGUNTZA	DIRU-LAGUNTZA (%70)
Gainzuri	7.206,44€	5.044,50€
Urretxu-Zumarraga Ikastola	6.671,76€	4.670,23€
La Salle-Legazpi	2.935,71€	2.054,99€

Hirugarrena.- Gainontzekoa, %30, memoria teknikoa eta justifikazio ekonomikoa behar bezala aurkeztu ondoren ordainduko da.

Laugarrena.- Behar diren agiri guztiak sinatu ahal izateko ahalmena ematea Alkate jaunari.

UZ Trail Argazki Lehiaketa.

Herritarrek Batzordeak aurkeztutako proposamenaren berri eman da, hau da, 2026ko U-Z Trail mendi lasterketaren argazki lehiaketaren oinarriak eta gastu aurrekontuari dagokiona, argazki lehiaketaren gastua 270,74€.eurokoa izango delarik.

Kontu-hartzailetzak egindako aldeko txostena kontuan izanik, eta elkarriketa labur baten ondoren, aho batez, honako hau erabaki da:

Bakarra.- U-Z Trail Argazki lehiaketa onartzea eta dagokion gastua onartzea **270,74€.**

ZEOS programa: aurrekontua.

Herritarrek Batzordeak aurkeztutako proposamenaren berri eman da, hain zuzen ere, ZEOS programa, non Lehen Hezkuntzako seigarren mailako haur guztiek jasotzeari dagokiona, gastu aurrekontua 1.320€ izango delarik.

Kontu-hartzailetzak egindako aldeko txostena kontuan izanik, eta elkarriketa labur baten ondoren, aho batez, honako hau erabaki da:

Bakarra.- ZEOS programa eta bere gastu aurrekontua onartzea **1.320€.**

PIZTU programa: ongizate emozionala eta autobabesa: onarpena.

Herritarrek Batzordeak aurkeztutako proposamenaren berri eman da, hain zuzen ere, Piztu programaren

Tercero.- El resto del importe, 30%, será abonado previa presentación de la memoria técnica y justificación económica.

Cuarto.- Facultar al sr. Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto.

UZ Trail concurso fotografía.

Se da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión Ciudadana relativa al presupuesto de gastos y bases del concurso fotográfico de la carrera de montaña U-Z Trail 2026, cuyo gasto asciende a 270,74 €.

Habida cuenta del informe favorable emitido por Intervención, y tras un breve debate, por unanimidad se acuerda:

Único.- Aprobar el concurso fotográfico U-Z Trail y aprobar el gasto correspondiente por importe de **270,74€.**

Programa ZEOS: presupuesto.

Se da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión Ciudadana, relativa al programa ZEOS, programa que impartirá a todos los niños y niñas de sexto de Primaria, con un presupuesto de gastos de 1.320 €.

Habida cuenta del informe favorable emitido por Intervención, y tras un breve debate, por unanimidad se acuerda.

Único.- Aprobación del programa ZEOS y su presupuesto de gasto **1.320 €.**

Programa PIZTU: bienestar emocional y autoprotección: aprobación.

Se da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión Ciudadana de continuación del

jarraipena: Ongizate emozionala eta autobabesa lantzeko J.M. Iparragirre institutuan egin den pilotajearen emaitza onak ikusita, UZ Ikastolan eta La Sallen lantzeari dagokiona, gastu aurrekontua 4.774€ izango delarik.

Kontu-hartzaileak egindako aldeko txostena kontuan izanik, eta elkarriketa labur baten ondoren, aho batez, honako hau erabaki da:

Bakarra.- Piztu programaren jarraipena: ongizate emozionala eta autobabesa onartzea eta bere gastu aurrekontua onartzea **4.774€**.

AROA plana: onarpena.

Herritarrak Batzordeak aurkeztutako proposamenaren berri eman da, hain zuzen ere Urretxuko Udalak Zumarragako Udalarekin elkarlanean Aroa egitarauari dagokiona, non euskararen erabilera indarbertitzeko helburua duen, bere aurrekontua 14.943,13€ delarik.

Kontu hartzaileak horren alde egin duen txostena kontuan, aho batez erabaki da:

Bakarra.- Aroa egitaraua eta Urretxuko Udalaren gastu aurrekontua onartzea, hau **6.129,67€** izanik.

Erasmus +: egitaraua eta aurrekontuaren onarpena.

Herritarrak Batzordeak aurkeztutako proposamenaren berri eman da, hain zuzen ere, Wiesbadenekin elkartrukean izango den Erasmus+ lehen egonaldiari dagokion 1. Zatiari dagokiona, honen gastu aurrekontua€ eurokoa izanik, eta honako atalak dituena:

programa Piztu: bienestar emocional y la autoprotección, Ante los buenos resultados del pilotaje realizado en el instituto J.M. Iparragirre se pretende realizar el mismo trabajo en UZ Ikastola y La Salle, con un presupuesto de gasto de 4.774€.

Habida cuenta del informe favorable emitido por Intervención, y tras un breve debate, por unanimidad se acuerda:

Único.- Aprobar el programa Piztu; bienestar emocional y autoprotección y su presupuesto de gasto que asciende a **4.774€**.

Programa AROA: aprobación.

Se da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión de Ciudadanía relativa al programa Aroa del Ayuntamiento de Urretxu en colaboración con el Ayuntamiento de Zumarraga, con el objetivo de revitalizar el uso del euskera, con un presupuesto de gasto de 14.943,13.

Habida cuenta del informe favorable emitido por Intervención, por unanimidad se acuerda:

Unico.- Aprobar la propuesta del programa "Aroa" y el presupuesto de gasto para el Ayuntamiento de Urretxu que asciende a la cantidad de **6.129,67€**.

Erasmus +: aprobación programa y presupuesto.

Se da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión de Ciudadanía correspondiente a la primera parte de la estancia Erasmus+ en el intercambio con Wiesbaden con un presupuesto de gastos de€ y que contiene los siguientes conceptos:

Prestaketa bidaia 2 hezitzaile (hegazkina, hotela, gastuak...)	1.200
Hegazkineko bidaia 18 lagunenetzat	8.868,24
Autobusak aireportura eta aireportutik	653,4
Bi hezitzaile	6.283
Treanean joan-etorriak hirira	450
Urgentziazko gastuak	500
Guztira	17.954,64 euro

Kontu hartzaileak horren alde egin duen txostena kontuan, aho batez erabaki da:

Bakarra.- Erasmus + (Wiesbaden) programaren lehenengo egonaldia eta **17.954,64 euroko** gastu-aurrekontua onartzea.

ELIA lan-tresna.

Herritarrek Batzordeak aurkeztutako proposamenaren berri eman da, hain zuzen ere, ELIA itzultzaile neuronalaren erabilpena urtebetez luzatzeari dagokiona, bere gastu aurrekontua 2.420 eurokoa izanik.

Gaia botoetara eramanda, aho batez erabaki da:

Bakarra.- ELIAren erabilpena urtebetez luzatzea eta bere gastu aurrekontua onartzea, **2.420€**.

Korrika: 24. Edizioa.

Herritarrek Batzordeak aurkeztutako proposamenaren berri eman da, hain zuzen ere Korrika 24 Urretxutik igarotzean parte hartzeari eta 700 gehi BEZ (%21) euroko kilometro baten erosketarekin laguntza emateari buruzko proposamena:

Habida cuenta del informe favorable emitido por Intervención, por unanimidad se acuerda:

Único.- Aprobar la primera estancia del programa Erasmus + (Wiesbaden), y el presupuesto de gastos por importe de **17.954,64 €**.

Herramienta ELIA.

Se da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión Ciudadana de prorrogar por un año el uso del traductor neuronal ELIA, con un presupuesto de gastos de 2.420 euros.

Sometido el asunto a votación, por unanimidad se acuerda:

Único.- Aprobar la prórroga de la utilización de ELIA por un año, y su presupuesto de gasto de **2.420€**.

Korrika: 24. Edición.

Se da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión de Ciudadanía referente a tomar parte en la Korrika 24 a su paso por Urretxu y colaborar con la misma con la compra de 1 km por importe de 700 euros más IVA (21%).

Kontu-hartzailetzak horren alde egin duen txostena kontuan izanik, eta eztabaida labur baten ondoren, aho batez erabaki da:

Bakarra.- Korrika 24 ekitaldiari laguntza ematea, eta km bat erostea, **847** eurotan.

Iparragirre Balerdi Musika Tailerra + Sorotan Bele: egitaraua eta aurrekontua.

Herritarrak Batzordeak aurkeztutako proposamenaren berri eman da, hain zuzen ere, Iparragirre Balerdi Musika tailerrak eta Sorotan Bele taldeak emango duten kontzertuari dagokiona. Honen gastu aurrekontua 13.134,25 eurokoa izanik.

Kontu hartzaileak horren alde egin duen txostena kontuan, aho batez erabaki da:

Bakarra.- Iparragirre Balerdi Musika tailerrak eta Sorotan Bele taldeak emango duten kontzertua eta gastu aurrekontua onartzea, **13.134,25€**.

Xabier Ormazabal 2026 urteko Beka: egitaraua eta aurrekontua.

Gai hau mahaia gainean geratu da eta hurrengo saio batean aztertuko da.

Museoen Nazioarteko Eguna: egitaraua eta aurrekontua.

Herritarrak Batzordeak aurkeztu duen proposamena ikusi da, hain zuzen ere Urrelur museoan Museoen Nazioarteko egunaren egitaraua eta gastuen aurrekontuari dagokiona, honako atalak dituena:

Considerando el informe favorable emitido por Intervención, y tras un breve debate, por unanimidad se acuerda

Único.- Colaborar con la Korrika 24 con la compra de un km por importe de **847€**.

Iparragirre Balerdi Musika Tailerra + Sorotan Bele: programa y presupuesto.

Se da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión de Ciudadanía correspondiente al concierto que ofrecerán Iparragirre Musika Tailerra y el grupo Sorotan Bele, con un presupuesto de gastos de 13.134,25 euros.

Habida cuenta del informe favorable emitido por Intervención, por unanimidad se acuerda:

Único.- Aprobar el concierto que ofrecerán Iparragirre Musika Tailerra y el grupo Sorotan Bele y su gastu que asciende a **13.134,25€**.

Beca Xabier Ormazabal 2026: programa y presupuesto.

Este asunto queda pendiente y se tratará en una próxima sesión.

Día internacional de los museos: programa y presupuesto.

Se da cuenta de la propuesta efectuada por la Comisión de Ciudadanía relativa al programa y presupuesto de gastos del Día Internacional de los museos en Urrelur, que contiene los siguientes conceptos

KONTZEPTUA		GASTUA
Txangoak		5.536€
Tailerrak		1.000€
Opariak		250€
Bisita Gidatuak		1.000€
GASTUAK GUZTIRA		7.786€

Kontu-hartzaileak egindako aldeko txostena kontuan izanik, eta elkarriketa labur baten ondoren, aho batez, honako hau erabaki da:

Bakarra.- Urrelur Museoan Museoen Nazioarteko Egunaren egitaraua onartzea, eta baita ere **7.786€** euroko aurrekontua.

XX.Lore ta Landare Azoka: egitaraua eta aurrekontua.

Herritarrek Batzordeak aurkeztutako proposamenaren berri eman da, hau da, maiatzaren 4ean egingo den XIX. Lore eta landare azokari buruzkoa, honen gastu aurrekontua 2.710 eurokoa delarik:

HORNITZAILEA	KONTZEPTUA	GASTUA
Kotoi	Tailerrak	500,00€
Tirapu	Sonorizazioa	750,00€
Iparragirre Grafikak	Rifak eta Kartelak	600,00€
Segura irratia	Publizitatea	100,00€
UTB	Publizitatea	460,00€
Arrate irratia	Publizitatea	200,00€
Besteak	Gastu txikiak	100,00
GUZTIRA		2.710,00€

Kontu hartzaileak horren alde egin duen txostena kontuan, aho batez erabaki da:

Bakarra.- XIX. Landare eta lore azoka eta **2.710** euroko aurrekontua onartzea

Pazko Astea: egitaraua eta aurrekontua.

Herritarrek Batzordeak aurkeztutako proposamenaren berri eman da, hain zuzen ere, Pazko astean Zumarragao Udalarekin batera Ederrena pilotalekuan

Habida cuenta del informe favorable emitido por Intervención, y tras un breve debate, por unanimidad se acuerda:

Único.- Aprobar el programa del Día Internacional de los museos en Urrelur, y su presupuesto de gastos por importe de **7.786€**.

XX Feria de Flores y Plantas: programa y presupuesto.

Se da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión de Ciudadanía relativa a la XIX Feria de flores y plantas, que se celebrará el 4 de mayo, con un presupuesto de gastos de 2.710€:

Habida cuenta del informe favorable emitido por Intervención, por unanimidad se acuerda:

Único.- Aprobar la celebración de la XIX Feria de flores y plantas, y su presupuesto por importe de **2.710 €**.

Pazko Astea: programa y presupuesto.

Se da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión de Ciudadanía relativa al programa de actividades infantiles que se organizarán en la

haurrentzako antolatuko diren ekintza ezberdinen egitarauari dagokiona, bere gastu aurrekontua guztira 3.545,52€ delarik.

Kontu-hartzailetzak egindako aldeko txostena kontuan izanik, eta elkarriketa labur baten ondoren, aho batez, honako hau erabaki da:

Bakarra.- Pazko asterako Ederrena pilotalekuko haurrentzako ekintzen egitaraua eta Urretxuko Udalari dagokion gastu aurrekontua onartzea, **1.454,37€**.

Urretxuko Udalaren eta Aterpe Jubilatuen Elkartearen arteko lankidetzak hitzarmena: onarpena.

Herritarren Batzordeak "Sociedad Club de Jubilados ATERPE" elkartearekin sinatu beharreko hitzarmenaren berri eman du, 65 urte edo gehiago dituzten pertsonen ongizatea sustatzeko Elkarte honi emango zaion diru laguntza zuzena eta izenduna jasotzen duena.

Kontu hartzaileak horren alde egin duen txostena kontuan, aho batez erabaki da:

Lehena.- Urretxuko Udalaren eta "Sociedad Club de Jubilados ATERPE" Elkartearen artean sinatu beharreko hitzarmena onartzea, hitzarmen honen testua jarraian jasotzen delarik:

ADIERAZTEN DUTE

2/2016 Legeak, apirilaren 7koak, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoak, 16. artikuluaaren arabera, udalerriek, beren eskumen propio, transferitu edo eskuordetuetan sartu ez arren, beste edozein jarduera, zerbitzu edo prestazio garatu ahal izango dute, baldin eta herritarren bizi-kalitatearen hobekuntza dakarren edozein jarduera-eremu antolatu eta

semana de pascua en el frontón Ederrena en conjunto con el Ayuntamiento de Zumarraga, cuyo presupuesto total de gasto asciende a 3.545,52 €.

Habida cuenta del informe favorable emitido por Intervención, y tras un breve debate, por unanimidad se acuerda:

Único.- Aprobar el programa de actividades infantiles del frontón Ederrena para la semana de Pascua y el presupuesto de gastos correspondiente al Ayuntamiento de Urretxu, por importe de **1.454,37 €**.

Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Asociación de Jubilados Aterpe: aprobación.

Se da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión de Ciudadanía relativa al convenio a suscribir con la Sociedad Club de Jubilados ATERPE, en el que se recoge la subvención directa y nominativa otorgada a esta Asociación con el fin de promocionar el bienestar de las personas a partir de 65 años.

Habida cuenta del informe favorable emitido por Intervención, por unanimidad se acuerda:

Primero.- Aprobar el convenio a suscribir entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Sociedad Club de Jubilados ATERPE, cuyo texto se transcribe a continuación:

MANIFIESTAN

De acuerdo con el artículo 16 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, los municipios, aunque no entren en sus competencias propias, transferidas o delegadas, podrán desarrollar cualquier otra actividad, servicio o prestación destinada a ordenar y gestionar cualquier ámbito de actuación

kudeatzeko bada eta komunitatearen edonolako behar edo interesei erantzuten badie. 2/2016 Lege horren 17. artikulua xedatzen du udalerriek honako esparru material hauetan erabili ahal izango dituzte eskumen propioak:

«13) Gizarte-zerbitzuak antolatzea, planifikatzea eta kudeatzea»

«20) Kultura eta kultura-jarduerak antolatzea eta sustatzea, eta erabilera publikoko kultura-ekipamenduak kudeatzea»

Urretxuko Udalbatzak, 2025eko abenduaren 18an egindako ohiko bileran, 2026-2028ko Diru Laguntzen Plan Estrategikoa onartu du, eta bitzen ditu, besteak beste, « SOCIEDAD CLUB JUBILADOS ATERPE »ri zuzeneko diru laguntza zuzena eta izenduna ematea, 65 urte edo gehiago dituzten pertsonen ongizatea sustatzeko.

«SOCIEDAD CLUB JUBILADOS ATERPE » eratu zen 1978ko apirilaren 7an eta hasiera-hasieratik elkarte oso dinamiko eta aktiboa izan da Urretxuko udalerrian. Elkarte horren xedea da adineko pertsonen okupazio osasuntsua, aisialdi eta gastronomia jardueren ikuspuntutik, baita kultur jarduerak burutzea ere, ñabardura politiko eta erlijiosorik gabekoak.

Urretxuko Udalak sustapen zuzena egin nahi du, Urretxuko udalerriko adineko pertsonen ongizatea sustatzeko eta aisialdi eta kultur jarduera zein ekitaldi bereziak gauza ditzaten.

Hori dela eta, bi aldek ituntzen dute ondoko:

KLAUSULAK

Lehenengoa.- Hitzarmen honen bitartez arautzen da zein baldintzatan emango dion diru laguntza Urretxuko Udalak « SOCIEDAD CLUB JUBILADOS ATERPE »ri xede hauetarako:

que suponga una mejora de la calidad de vida de la ciudadanía y que responda a necesidades o intereses de cualquier tipo de comunidad. El artículo 17 de la citada Ley 2/2016 establece que los municipios podrán ejercer competencias propias en los siguientes ámbitos materiales:

"13) Ordenación, planificación y gestión de los servicios sociales"

"20) Ordenación y promoción de la cultura y actividades culturales y gestión de equipamientos culturales de uso público"

El Plan Estratégico de Subvenciones 2026-2028 del Ayuntamiento de Urretxu, aprobado por el Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el 18 de diciembre de 2025 recoge, entre otros, una subvención directa y nominativa a la «SOCIEDAD CLUB JUBILADOS ATERPE» cuyo objeto es promocionar el bienestar de las personas a partir de los 65 años.

La "SOCIEDAD CLUB JUBILADOS ATERPE" se constituyó el 7 de abril de 1978 y desde sus inicios ha sido una asociación muy dinámica y activa en el municipio de Urretxu. El objeto de esta asociación es la ocupación saludable de las personas mayores desde el punto de vista de actividades de ocio y gastronomía, así como la realización de actividades culturales sin matices políticos ni religiosos.

El Ayuntamiento de Urretxu quiere realizar una promoción directa para promover el bienestar de las personas mayores del municipio de Urretxu y la realización de actividades de ocio, culturales.

Por ello, ambas partes acuerdan:

CLÁUSULAS

Primera.- El presente convenio regula las condiciones en las que el Ayuntamiento de Urretxu concederá la



Urretxuko udala



a) Aisialdirako jarduerak, topaketak zein jai-ospakizun-, kultur eta gastronomia-ekitaldien agenda antolaketan eta diseinuan partehartzea, 65 urte edo gehiago dituzten adineko lagunentzat, bazkide izan ala ez.

b) 65 urte edo gehiago dituzten pertsonen ongizatea eta osasuna sustatzea.

c) 80 urte gorakoen bazkaria planifikatzea eta antolatzea

d) Adineko pertsonen jardunaldietan partehartze aktibo izatea.

Era berean, « SOCIEDAD CLUB JUBILADOS ATERPE »k honako hauek egingo ditu:

a) Urretxuko Udalak adineko pertsonentzat antolatutako kanpainetan eta programetan parte hartuko du, besteak beste, Ttipi Etopan, Urretxu Lagunkoian, etab.

b) Boluntariotza programa komunitarioen sustapenean parte hartzea

c) Urretxuko Udalak antolatutako kultur eta jai ekitaldietan azaltzea, beti ere adineko jendeentzako egokiak diren kasuetan.

Bigarren. Horretarako, Urretxuko Udalak ZORTZI MILA EURO (8.000 €) jarriko ditu aurrekontuko 1.4000.481.337.10.01.2025 "Transf. Arruntak. JUBILATUEN elkarte" kontu izendapenaren kargura.

Diru laguntza bateragarria da helburu bereko beste edozein subentzio, laguntza, sarrera edo baliabiderekin. Diru laguntzaren guztizkoak inoiz ez du jarduera diruz lagunduen kostua gaindituko, ez banaka ez beste subentzio laguntza, diru sarrera edo baliabideekin batera.

Hirugarrena. « SOCIEDAD CLUB JUBILADOS ATERPE »k egiaztatu du zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzen dituela eta azaroaren 17ko 38/2003 Diru laguntzen Lege Orokorraren 11. artikuluan onuradun izateko ezarritako gainerako baldintzak ere.

Urretxuko Udalak egingo dituen egiaztapenak onartzea, bai abenduaren 19ko 21/2003 Foru arauak, Gipuzkoako Toki erakundeetako Aurrekontuei buruzkoak, eta Herri Kontuen

subvención a la "SOCIEDAD CLUB JUBILADOS ATERPE " para:

a) Participar en La organización y diseño de las actividades de ocio, encuentros y agenda de eventos festivos, culturales y gastronómicos para personas mayores de 65 años o más, sean o no socias.

b) Promover el bienestar y la salud de las personas de 65 y más años.

c) Planificación y organización de la comida anual de personas mayores de 80 años.

c) Participar de una manera activa en la jornada de las personas mayores.

Asimismo, la " SOCIEDAD CLUB JUBILADOS ATERPE " realizará:

a) El Ayuntamiento de Urretxu participará en campañas y programas dirigidos a las personas mayores, entre otros, en Tipi Etopa, Urretxu amigable, etc.

b) Participar en la promoción de programas comunitarios de voluntariado.

c) Asistencia a eventos culturales y festivos organizados por el Ayuntamiento de Urretxu, siempre que sean adecuados para las personas mayores.

Segunda.- A tal efecto, el Ayuntamiento de Urretxu aportará la cantidad de OCHO MIL EUROS (8.000€) del presupuesto 1.4000.481.337.10.01.2025 "Transf. Ordinarias. Asociación de jubilados " con cargo a la denominación de cuenta.

La subvención es compatible con cualquier otra subvención, ayuda, ingreso o recurso para la misma finalidad. El total de la subvención en ningún caso podrá superar el coste de la actividad subvencionada, ya sea de forma individual o en concurrencia con otras subvenciones, ingresos o recursos.

Tercera.- La " SOCIEDAD CLUB JUBILADOS ATERPE " acredita el cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social y demás requisitos establecidos en el artículo 11 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Euskal Epaitegiko legerian ezartzen diren finantza kontrolak ere, diruz lagundutako jarduerak aurrera eraman eta gauzatzeari buruz eskatzen dioten informazio osagarri guztia eman.

Urretxuko Udala jakinaren gainean jarriko duela beste herri administrazio edo erakunde publiko nahiz pribatuk helburu berdineko beste diru laguntzaren bat ematen badio, edo diru laguntza emateko kontuan hartu diren baldintzetan edozein aldaketa gertatzen bada.

Urretxuko Udalaren lankidetzak agertzea diruz lagundutako jarduerari buruz informazioa eman, publikitate egin edo propaganda guztietan, bere irudi arauak zainduz beti ere. Bi hizkuntza ofizialetan egin beharko dira komunikazioak. Generoaren ikuspegia ere kontuan hartuko da; eta, horrenbestez, ez da diskriminazio elementurik erabiliko ez hizkuntzan ez iruditan ez jardueretan.

Laugarrena.- Urretxuko Udalak bere ekarpena ordainduko dio « SOCIEDAD CLUB JUBILADOS ATERPE »ri:

Kopurua: 8.000,00€

KUTXABANK: ES92 2095 5074 53 1060747655

Bosgarrena. « SOCIEDAD CLUB JUBILADOS ATERPE »k 2026ko abenduaren 1a baino lehen aurkeztu beharko du :

- Laguntza emateko baldintzak bete direla azaltzen duen jarduera memoria: zer jarduera egin diren eta zer emaitza lortu diren zehaztuta.

- Egindako jardueren kostua zurrizko memoria ekonomikoa, honako hauek bilduko dituena:

a) Jardueraren gastuen zerrenda sailkatua: hartzekoduna eta dokumentua, zenbatekoa, jaulkipen data eta, hala badagokio, ordainketa data adierazita.

b) Fakturak edo trafikiko juridiko merkantilean pareko frogak balio duten edo eraginkortasun administratiboa duten

Someterse a las comprobaciones que realice el Ayuntamiento de Urretxu, así como a los controles financieros que establece la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales de Gipuzkoa y la legislación del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, aportando cuanta información complementaria le sea requerida en relación con el desarrollo y ejecución de las actividades subvencionadas.

Comunicar al Ayuntamiento de Urretxu la obtención de otras subvenciones o ayudas para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones públicas o entes tanto públicos como privados, o cualquier modificación de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención.

Mostrar la colaboración del Ayuntamiento de Urretxu en la información, publicidad o propaganda de la actividad subvencionada, respetando siempre sus normas de imagen. Las comunicaciones deberán realizarse en los dos idiomas oficiales. También se tendrá en cuenta la perspectiva de género, por lo que no se utilizarán elementos de discriminación en el lenguaje ni en las imágenes ni en las actividades.

Cuarta.- El Ayuntamiento de Urretxu abonará su aportación a la " SOCIEDAD CLUB JUBILADOS ATERPE ":

Cuantía: 8.000,00 €

Kutxabank: ES92 2095 5074 53 1060747655

Quinta.- " SOCIEDAD CLUB JUBILADOS ATERPE " deberá presentar antes del 1 de diciembre de 2026:

- Memoria de actividad en la que se haga constar el cumplimiento de las condiciones de concesión de la ayuda, especificando las actividades realizadas y los resultados obtenidos.

- Memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas, que incluirá:

a) Relación clasificada de los gastos de la actividad: acreedor y documento, con indicación de su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago.

dokumentuak, aurreko paragrafoan aipatutakoak eta, hala badagokio, ordainketa egiaztatzen duen dokumentua.

c) Diruz lagundutako jarduketa finantzatu duten bestelako diru sarrera edo laguntzen zerrenda xehatua: zenbatekoa eta jatorria adierazita.

Diru laguntza zuritzeko xedatutako epean ez bada aipatutako dokumentazioa aurkezten, 15 eguneko epean aurkez dezan eskatuko zaio elkarte onuradunari. Epe berriaren barruan egiaztapenak ez aurkezteak, seigarren klausulan aurreikusitako ondorioak ekarriko ditu.

Elkarte onuradunak lau urteko epean gorde behar ditu diruz lagundutako jarduera egin dela eta jasotako funtsak erabili direla egiaztatzen duten agiriak. Erakunde onuradunak egiaztagiriak aurkezteko duen epea amaitzen denean hasiko da lau urteko beste epe hori.

Eskatutako dokumentazioa aurkezten denean, organo emaileak dagozkion egiaztapenak egingo ditu Ondorioztatzen bada diruz lagundutako kostua onartutako diru laguntza baino txikiago dela, edo diru laguntza zuritzeko baldintzak ez direla osorik edo neurri batean bete, edo ez direla diru laguntzaren helburuak bete, onuradun erakundeari gorabehera horren berri emango zaio egindako egiaztapenaren emaitzekin batera eta seigarren klausulan aurreikusita dagoen bezala jokatu da.

Zeharkako kosteak finantzatzeko emandako diru laguntzaren zenbatekoaren %10 dira. Zeharkako kosteek ez dute eskatuko aparteko zuriketarik.

Seigarrena.- « SOCIEDAD CLUB JUBILADOS ATERPE »k ondoko betebeharrak izango ditu:

-Gizarte Ekimen arloko teknikariari egindako jardueren eta ekitaldien kontrol eta jarraipen lanak erraztea.



b) Las facturas o documentos de valor probatorio equivalente o de eficacia administrativa en el tráfico jurídico mercantil a que se refiere el apartado anterior y, en su caso, el documento que acredite el pago.

c) Relación detallada de otros ingresos o ayudas que hayan financiado la actuación subvencionada, con indicación de su importe y procedencia.

Si en el plazo establecido para la justificación de la subvención no se presentara la documentación señalada, se requerirá a la asociación beneficiaria para que la presente en el plazo de 15 días. La no presentación de las comprobaciones dentro del nuevo plazo producirá los efectos previstos en la cláusula sexta.

La asociación beneficiaria deberá conservar en el plazo de cuatro años la documentación acreditativa de la realización de la actividad subvencionada y de la aplicación de los fondos percibidos. Dicho plazo de cuatro años comenzará a contar desde la finalización del plazo de presentación de la documentación justificativa por parte de la entidad beneficiaria.

Cuando se presente la documentación requerida, el órgano concedente realizará las comprobaciones oportunas al considerar que el coste subvencionable es inferior a la subvención concedida, o que no se han cumplido, en todo o en parte, las condiciones para la justificación de la subvención, o que no se han cumplido los objetivos para los que se concedió la subvención, se informará a la entidad beneficiaria de esta circunstancia junto con los resultados de la comprobación efectuada y se procederá de la forma prevista en la cláusula sexta.

Suponen el 10% del importe de la subvención concedida para financiar los costes indirectos. Los costes indirectos no exigirán blanqueo extraordinario.

Sexta.- La " SOCIEDAD CLUB JUBILADOS ATERPE " tendrá las siguientes obligaciones:

-Urretxuko Udalak deitzen dituen bileretara parte hartzea; horretarako ahalik eta parte hartzerik handiena egon dadin, beharrezko bide eta bitartekoak ezarriko dira.

-Bi hizkuntza ofizialen erabilera bermatzea adierazpen guztietan.

-Hizkeraren berdintasunezko erabilera bermatzea; emakumea diskriminatzen duten irudiak ekiditea eta berdintasunaren eta aniztasunaren irudia sustatzea.

- Elkarrekin bere ekimenez antolatutako ekitaldien eta jardunaldien antolakuntzan hondakinen birziklapenaren aldeko ekintzak gauzatzea, besteak beste, edalontzi eta tresna berrerabilgarriak zein hondakinak sailkatzeko ontzi egokiak erabiliz.

-Elkarrekin bere ekimenez antolatutako ekitaldietan eta jardunetan aseguru poliza eta asistentzia-zerbitzua kontratatzea, beharrezkoa denean, eta Eusko Jaurlaritzak zein Urretxuko Udalak eskatzen dituzten ikuskizun publikoak antolatzeko baimenak eskatzea eta osasun-, segurtasun- eta ingurumen-baldintzak betetzea.

-Urretxuko Udalak antolatutako edozein ekintzatan lagundu beharko du, Udalak hala eskatzen duenean.

Zazpigarrena.- Elkarrekin onuradunak hitzarmen hau aldatzea eska dezake, diruz lagundutako jarduera egiteko epea amaitu baino lehen. Halatan, eska dezake ezarritako epeak luzatzea, onartutako zenbatekoa murriztea, edo jarduera osatzen duten ekintzak aldatzea, eta eskatutakoa onartua izango da baldin eta aurreikusi ezin diren gorabeherak gertatu badira edo beharrezkoa bada jardueraren burutzapen egokirako, betiere diru laguntzaren xedea edo helburua ez bada aldatu eta ez badio hirugarren bati kalterik egiten.

Urretxuko Udalak hitzarmen hau alda dezake erakunde onuradunari jakinarazi ondoren eta funtsak erabili aurretik, hitzarmen hau onartzeko kontuan hartu ziren baldintzen aldaketek lortu nahi den interes publikoa eragotzi edo oztopatzen badute eta onuradunari ez bazaio kalte ekonomikorik egiten.

- Facilitar a la técnica de acción social el control y seguimiento de las actividades y eventos realizados.

- Participar en las reuniones que convoque el Ayuntamiento de Urretxu, estableciendo los cauces y medios necesarios para su máxima participación.

- Garantizar el uso de las dos lenguas oficiales en todas sus manifestaciones.

- Garantizar un uso igualitario del lenguaje, evitar imágenes discriminatorias de la mujer y promover la imagen de igualdad y diversidad.

- Llevar a cabo acciones a favor del reciclaje de residuos en la organización de eventos y jornadas organizadas por la asociación por iniciativa propia, utilizando, entre otros, vasos y utensilios reutilizables y envases adecuados para la clasificación de los residuos.

- Contratar, cuando sea necesario, la póliza de seguro y el servicio asistencial en eventos y actividades organizados por la asociación, así como solicitar las autorizaciones para la organización de espectáculos públicos que soliciten el Gobierno Vasco y el Ayuntamiento de Urretxu y cumplir las condiciones sanitarias, de seguridad y medioambientales.

- Deberá colaborar en cualquier acción organizada por el Ayuntamiento de Urretxu, cuando el Ayuntamiento así lo requiera.

Séptima.- La asociación beneficiaria podrá solicitar la modificación del presente convenio antes de la finalización del plazo de ejecución de la actividad subvencionada. En tal caso, podrá solicitar la ampliación de los plazos establecidos, la reducción de la cuantía aprobada o la modificación de las acciones que constituyen la actividad, aceptando la solicitud cuando concurran circunstancias imprevisibles o sea necesaria para la adecuada ejecución de la actividad, siempre que no se altere el objeto o finalidad de la subvención ni perjudique a tercero.

El Ayuntamiento de Urretxu podrá modificar el presente convenio, previa comunicación a la entidad beneficiaria y con carácter previo a la disposición de los fondos, cuando la alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la aprobación del presente convenio,

Elkarte onuradunak zuritzeko agirian jakinarazten badu aldatu egin direla diru laguntza emateko kontuan hartu ziren baldintzak, eta, aldaketa horiek direla eta, lehen adierazitakoaren arabera ebazpena aldatu egin zitekeela, baina aldaketa onartu aurreko baimen administratiboaren tramitea ez zela egin bere garaian Urretxuko Udalak aurkeztutako egiaztapena onartu ahal izango du nahiz eta horrek ez duen onuraduna salbuesten azaroaren 17ko Legearen 61.-63. artikuluen arabera dagozkion zigorretatik.

Zortzigarrena.- Onuradunak ez badu betetzen hitzarmen honetan eta gainontzeko araudi aplikagarrian ezarritako baldintzetakoren bat, laguntza hau jasotzeko eskubidea galduko du erabat edo neurri batean, eta jasotakoa itzuli beharko du osorik edo neurri batean, legozkiokkeen berandutza interesekin batera, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 40. atalak xedatutakoari jarraituz, eta erantzukizunak eskatuko zaizkio, aipatutako 38/2003 Legeak xedatutakoaren arabera. Bete gabe utzi dena mailakatzeko, proportzionaltasun irizpideak erabiliko dira, indarrean dagoen diru laguntzei buruzko araudiarekin bat etorriz.

Lanaren bideragarritasunagatik edo izaeragatik, edo behar bezala justifikatutako beste arrazoiengatik ezingo balitz lana bukatu edo aurrera jarraitzea komeniko ez balitz, diru laguntza bukatutzat eman eta eten daiteke, bi aldeen artean adostua.

Bederatzigarrena.- Hitzarmen honek sinatzen den egunetik hasi eta 2024ko abenduaren 30era arte izango du eragina; eta edonola ere, hartutako konpromisoak erabat bete arte, hurrengo klausulan ezarritakoaren kaltetan gabe.

Hamargarrena.- Hitzarmena aurreko klausulan ezarritako indarraldia pasatu delako edo hitzarmena hautsi delako iraungiko da. Alderdietako batek bere gain harturiko konpromisoak betetzen ez baditu, besteak ahalmena izango du zehatz-mehatz bete ditzan eskatzeko, edota hitzarmena amaitutzat eman dadin eskatzeko. Halaber, diru laguntza emateko kontuan hartu diren baldintzetan edozein aldaketa gertatuz gero, eta nolanahi ere, diru laguntza hau ez gain beste erakunde publiko nahiz pribatuengandik besteren bat

impida u obstaculice el interés público pretendido y no cause perjuicio económico al beneficiario.

Si en el documento justificativo la asociación beneficiaria comunica la modificación de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, y como consecuencia de las mismas, la resolución podría haber sido modificada conforme a lo señalado anteriormente, sin perjuicio de que el trámite de autorización administrativa previo a la aprobación de la modificación no se haya realizado admitiendo la acreditación presentada en su día por el Ayuntamiento de Urretxu, sin que ello exima al beneficiario de las sanciones que le corresponden conforme a los artículos 61 a 63 de la Ley de 17 de noviembre.

Octava.- El incumplimiento por parte de la beneficiaria de cualquiera de las condiciones establecidas en el presente convenio y demás normativa aplicable, dará lugar a la pérdida total o parcial del derecho a la percepción de esta ayuda y a la obligación de reintegrar lo percibido, en todo o en parte, junto con los intereses de demora que pudieran corresponderle, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 40 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, exigiéndole responsabilidades conforme a lo dispuesto en la citada Ley 38/2003. Para graduar el incumplimiento se utilizarán criterios de proporcionalidad, de acuerdo con la normativa subvencional vigente. En el caso de que por la viabilidad o naturaleza del trabajo, u otras causas debidamente justificadas, no pudiera concluirse el mismo o no fuera conveniente su continuidad, se podrá dar por finalizada y suspendida la subvención, de mutuo acuerdo.

Novena.- El presente convenio surtirá efectos desde la fecha de su firma hasta el 30 de diciembre de 2024 y, en todo caso, hasta el total cumplimiento de los compromisos adquiridos, sin perjuicio de lo establecido en la cláusula siguiente.

Décima.- El convenio se extinguirá por el transcurso de la vigencia establecida en la cláusula anterior o por la infracción del mismo. El incumplimiento por una de las partes de los compromisos asumidos facultará a la otra para exigir su estricto cumplimiento o la resolución del

jasoz gero, lankidetzaz hitzarmena aldatu edo iraungi daiteke. Deseginez gero, alderdiek amaieraren baldintzak eta gauzatze bidean dauden jardueren ordainketak zehaztuko dituzte.

Hamaikagarrena.- Hitzarmen hau izaera administratibokoa da.

Hitzarmena interpretatu edo betetzerakoan arazorik sortuz gero, administrazioarekiko auzibideko jurisdikzioak erabakiko ditu.

Hitzarmen honetan arautzen denaz gain, aplikatuko dira azaroaren 17ko 38/2003 Diru laguntzen Lege Orokorra eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua, Diru laguntzen Legea garatzen duen Erregelamendua onartzen duena.

Bigarrena.- "Sociedad Club de Jubilados ATERPE" Elkarteari **8.000€**ko dirulaguntza ematea.

Hirugarrena.- Alkate jaunari ahalmena ematea horretarako behar diren agiri guztiak sina ditzan.

2.- Lurraldea:

Urretxuko Udalaren eta Lau Katu Elkartearen arteko lankidetzaz hitzarmena: onarpena

Lurralde Batzordeak aurkeztu duen proposamenaren berri eman da, hain zuzen ere Urretxuko Udalak eta Lau Katu Elkartearen artean sinatu behar duten lankidetzaz hitzarmenari buruzko proposamena.

Elkarriketa labur baten ondoren, aho batez erabaki da

convenio. Asimismo, toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, y en todo caso, la obtención concurrente de otras subvenciones y ayudas concedidas por cualquier otra entidad pública o privada, podrá dar lugar a la modificación o extinción del convenio de colaboración. En caso de disolución, las partes determinarán las condiciones de la terminación y los pagos de las actividades en curso.

Undécima.- El presente Convenio tiene naturaleza administrativa.

Las cuestiones de interpretación y cumplimiento que puedan surgir serán resueltas por la jurisdicción contencioso-administrativa.

Además de lo regulado en el presente Convenio, serán de aplicación la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de desarrollo de la Ley de Subvenciones

Segundo.- Conceder a la Sociedad Club de Jubilados ATERPE una subvención de **8.000€**.

Tercero.- Facultar al Sr. Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto.

2.- Territorio:

Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Asociación Lau Katu: aprobación

Se da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión de Territorio relativa al convenio de colaboración a suscribir entre el Ayuntamiento de Urretxu y la Asociación Lau Katu.

Tras un breve debate, por unanimidad se acuerda:

Lehenengo.- Lau Katu Elkartearekin lankidetzak hitzarmena onartzea; testua ondorengo hau da hitzez hitz:

HAUXE ADIERAZI DUTE

LEHENENGOA:

Animalien babesaren eta ongizatearen arloan indarrean dagoen esparru juridikoaren arabera jarduteko konpromisoa hartzen dutela bi aldeek. Zehazki, 9/2022 Legea, Euskal Autonomia Erkidegoko Etxeko Animaliak eta Animalia Basatiak Babestekoa, zeinak udalentzako betebeharrak ezartzen ditu katuen kolonien kudeaketa etikoan eta haien populazioa kontrolatzeko jarduerak arautzen ditu; eta 7/2023 Legea, Animalien Eskubideak eta Ongizatea Babestekoa, zeinak identifikazio-, tutoretza-, oinarrizko zaintza- eta prebentzio-betebeharrak zehazten baititu, mikrotxip bidez identifikatuz. Bi arau horiek dira hitzarmen honetan jasotzen diren jardueren erreferentzia-esparrua.

BIGARRENA:

Alderdi biek egoki deritzotela lankidetzak esparru bat ezartzeari, udalerriko katu kolonien inguruko jarduera bateratuak arautzeko.

Hori dela eta, hitzarmen hau sinatzen duten aldeek ondoko klausulak adostu dituzte:

XEDAPENAK

LEHENENGOA.- Elkartea ez da animaliak biltzeko udal zerbitzutzat hartuko.

BIGARRENA.- Lau Katu Elkarreak laguntza osagarria eman ahal izango du abandonatutako animaliak aldi baterako zaintzeko, baldin eta harrera-etxe egokiak baditu eta Udalarekin eta bilketa-zerbitzuarekin koordinatuta badago.

Primero.- Aprobar el convenio de colaboración con la Asociación Lau Katu, cuyo texto se transcribe a continuación:

MANIFIESTAN

PRIMERO:

Que ambas partes se comprometen a actuar conforme al marco jurídico vigente en materia de protección y bienestar animal. En particular, la Ley 9/2022, de Protección de los Animales Domésticos y Silvestres en Cautividad del País Vasco, que establece obligaciones para los ayuntamientos en la gestión ética de colonias felinas y regula las actuaciones para su control poblacional; y la Ley 7/2023, de Protección de los Derechos y Bienestar de los Animales, que determina las obligaciones de identificación, tutela, cuidados esenciales y prevención del abandono, incluyendo la identificación mediante microchip de los gatos. Ambas normas constituyen el marco de referencia de las actuaciones que derivan del presente convenio.

SEGUNDO:

Que ambas partes consideran conveniente establecer un marco de colaboración que regule las actuaciones conjuntas en relación con las colonias felinas del municipio.

Es por ello que las partes firmantes de este Convenio acuerdan las siguientes

ESTIPULACIONES

PRIMERA.- La Asociación no tendrá la consideración de servicio municipal de recogida de animales.

SEGUNDA.- La Asociación Lau Katu, podrá colaborar de manera complementaria en la custodia temporal de animales abandonados siempre que disponga de casas de acogida adecuadas y previa coordinación con el Ayuntamiento y el servicio de recogida.



Urretxuko udala



HIRUGARRENA.- Elkarteak, erakunde laguntzaile baimendua den aldetik, bere gain hartzen ditu Udalari animalien babeserako legeetan ezarritako baldintzak betetzea ahalbidetzen dioten funtzioak. Zehazki, eta 9/2022 Legearen 8., 10. eta 28. artikuluekin eta 7/2023 Legearen 24., 25. eta 26. artikuluekin bat, Elkarteak konpromiso hauek hartzen ditu:

Katuen koloniak ongizatearen, populazioaren kontrol etikoaren eta animalien sufrimenduaren prebentzioaren printzipioen arabera kudeatzea.

- Ahal denean, abandonatutako katuak eta kaletik erretiratutako kumeak hartzea eta sare sozialetan zabaltzea, familia adoptatzaileak bilatzen saiatzeko.

- CER metodoa aplikatzea, ezarritako osasun-protokoloei jarraituz, eta tratatutako katu oro behar bezala erregistratzen dela bermatzea.

Udalarekin lankidetzan aritzea mikrotxip bidez identifikatzeko betebeharra betetzeko.

- Egindako jardueren erregistro eguneratuak izatea: harrapaketak, esterilizazioak, identifikazioak, itzulerak eta edozein gorabehera sanitario.

- Udalekuetako elikadura udal arauak eta autonomi araudiak ezartzen dituen jarraibideak errespetatuz egiten dela ziurtatzea.

- Animalien ongizateari edo udalekuen funtzionamendu egokiari eragin diezaiokeen edozein egoeraren berri ematea Udalari.

- Zeregin horietan lagunduko duten boluntarioak koordinatzea eta prestatzea, bi legeekin bat datozen jardunbide egokiak sustatuz.

LAUGARRENA.- Euskal Autonomia Erkidegoko 9/2022 Legearen 8., 9. eta 28. artikuluek eta Estatuko 7/2023 Legearen 25., 26. eta 35. artikuluek esleitzen dizkioten obligazioak betez, Urretxuko Udalak konpromiso hauek hartzen ditu:

- Katuen kolonietako jarduera guztiak animalien babesaren, sufrimenduaren prebentzioaren, populazioaren kontrol etikoaren eta ongizatearen sustapenaren printzipioetara egokitzen direla ziurtatzea.

TERCERA.- La Asociación, como entidad colaboradora autorizada, asume las funciones que permiten al Ayuntamiento cumplir con los requisitos establecidos en las leyes de protección animal. En particular, y en consonancia con los artículos 8, 10 y 28 de la Ley 9/2022 y los artículos 24, 25 y 26 de la Ley 7/2023, la Asociación se compromete a:

- Gestionar las colonias felinas de acuerdo con los principios de bienestar, control poblacional ético y prevención del sufrimiento animal.

- Acoger, cuando fuera posible, a gatos abandonados y/o crías de camadas retiradas de la calle y divulgarlos en redes sociales para tratar de buscar familias adoptantes.

- Aplicar el método CER siguiendo los protocolos sanitarios establecidos y garantizar que todo gato tratado sea registrado adecuadamente.

- Colaborar con el Ayuntamiento en el cumplimiento de la obligación de identificación mediante microchip.

- Mantener registros actualizados de las actuaciones realizadas: capturas, esterilizaciones, identificaciones, retornos y cualquier incidencia sanitaria.

- Asegurar que la alimentación de las colonias se realice respetando las normas municipales y las pautas marcadas por la normativa autonómica.

- Comunicar al Ayuntamiento cualquier situación que pudiera afectar al bienestar de los animales o al adecuado funcionamiento de las colonias.

- Coordinar y formar a las personas voluntarias que colaboren en estas tareas, promoviendo buenas prácticas alineadas con ambas leyes.

CUARTA.- El Ayuntamiento de Urretxu en cumplimiento de las obligaciones que le atribuyen los artículos 8, 9 y 28 de la Ley 9/2022 del País Vasco y los artículos 25, 26 y 35 de la Ley 7/2023 estatal, se compromete a:

- Asegurar que todas las actuaciones en materia de colonias felinas se ajusten a los principios de protección animal, prevención del sufrimiento, control poblacional ético y promoción del bienestar.

- Katu kolonien udal-errola identifikatzea, erregistratzea eta eguneratuta edukitzea, 9/2022 Legean xedatutakoaren arabera.

- Udalekuen kudeaketa etikoa bermatzea, CER metodoa aplikatuz, esparru autonomikoan ezarritako kudeaketa-printzipioekin bat.

- Katu kolonien osasun-kontrolerako beharrezkoak diren albaitaritza-gastuak bere gain hartzea, esterilizazioa, osasun-arreta eta mikrotxip bidezko identifikazioa barne, 7/2023 Legearen 24. artikuluan jasotako Estatuaren betebeharraren arabera, bai kolonietako katuenak, bai abandonatutako katuenak, bai adopzioan jasotako kumeenak.

Baimendutako katuen kolonien elikadura finantzatzea, Udalak bere tutoretzapeko animalien ongizatea bermatzeko duen legezko betebeharra betez.

- Harrera-etxeetatik eratorritako gastuak bere gain hartzea beharrezkoa denean, baina gastu horiek aurretik Udalarekin adostuta, abereak berreskuratu, sozializatu edo tratatuko direla bermatzeko.

- CER metodoa garatzeko eta kolonien eguneroko kudeaketarako material egokiak hornitzea.

- Udal-langileen eta boluntarioen (kolonia kudeatzaileak) prestakuntza erraztea eta finantzatzea, bi legeek gomendatzen duten moduan, jarduera arduratsuak eta koordinatuak bermatzeko. Aldez aurretik Udalarekin adostu beharko dira ikastaroak eta gastuak.

- Kontzientziazio-kanpainak eta Legearen edukia udalerrian zabaltzeko kanpainak egitea.

- Bere komunikabideekin elkarlanean aritzea kalean jasotako katuak edo kumeak komunikatzeko, adopzio arduratsua bilatzeko.

- Kokaleku pribatueta dauden katuen kolonien kasuetarako jarduera-protokoloak ezartzea.

BOSGARRENA.- Udalak aurrekontu-partida bat gaituko du urtero, aurreko atalean jasotako gastuak ordaintzeko.

Elkarteak funts propioak edo dohaintzetatik edo diru-laguntzetatik datozenak jarri ahal izango ditu, elikadura,

- Identificar, registrar y mantener actualizado el censo municipal de colonias felinas, conforme a lo dispuesto por la Ley 9/2022.

- Garantizar la gestión ética de las colonias mediante la aplicación del método CER, acorde con los principios de gestión establecidos en el marco autonómico.

- Asumir los gastos veterinarios necesarios para el control sanitario las colonias felinas, incluyendo esterilización, atención sanitaria y la identificación mediante microchip, conforme a la obligación estatal recogida en el artículo 24 de la Ley 7/2023, tanto de gatos de colonias como de gatos abandonados o crías de camadas recogidas dados en adopción.

Financiar la alimentación de las colonias felinas autorizadas, en cumplimiento de la obligación legal municipal de garantizar el bienestar de los animales bajo su tutela.

- Asumir los gastos derivados de casas de acogida cuando sea necesario, gastos que previamente deberán ser consensuados con el Ayuntamiento, para garantizar la recuperación, socialización o tratamiento de los animales.

- Proveer materiales adecuados para el desarrollo del método CER y la gestión diaria de las colonias.

- Facilitar y financiar la formación del personal municipal y el voluntariado (personas gestoras de colonias), cursos y gastos que previamente deberán ser consensuados con el Ayuntamiento, tal como recomiendan ambas leyes para garantizar actuaciones responsables y coordinadas.

- Desarrollar campañas de concienciación y de divulgación del contenido de la Ley en el municipio.

- Colaborar con sus medios de comunicación a la difusión de los gatos abandonados o crías de camadas recogidas de la calle para buscarles adopción responsable.

- Establecer protocolos de actuación para casos de colonias felinas en ubicaciones privadas.

QUINTA.- El Ayuntamiento habilitará una partida presupuestaria anual destinada a sufragar los gastos recogidos en el apartado anterior.

La Asociación podrá aportar fondos propios o procedentes de donaciones o subvenciones para

harrapaketak eta al baitariarentzako joan-etorrien gastuak ordaintzeko.

Elkarteak egin eta Udalak ordainduko dituen gastuak Udalak onetsi beharko ditu aldez aurretik.

SEIGARRENA.- Hitzarmenak bi urteko indarraldia izango du, eta sinatzen den egunaren biharamunean hasiko da. Aurreikusitako epea amaitu aurretik, alderdi sinatzaileak ados badaude, akordioa luzatu ahal izango da, baina iraupen osoak, luzapenak barne, ezin izango du lau urte baino gehiago iraun. Luzapena urtebetekoa izanen da eta erabakitzat joko da, baldin eta Udalak edo Elkarateak ez badute erabakiaren berri eman hasierako epea edo haren urtebeteko luzapenak bukatu baino 2 hilabete lehenago.

ZAZPIGARRENA.- Hitzarmen hau iraungi egingo da bere xede diren jarduerak betetzen direnean edo hitzarmena suntsiarazteko arrazoiak daudenean.

Honako hauek izango dira kontratua suntsiarazteko arrazoiak:

- Indarraldia amaitzea haren luzapena erabaki gabe*
- Bi aldean ahobatezko erabakia*
- Alderdietako batek bere gain hartutako betebeharrak eta konpromisoak ez betetzea.*

Bigarrenena.- Alkate jaunari ahalmena ematea horretarako behar diren agiri guztiak sina ditzan.

3.- Antolakuntza:

Enpresa sorkuntza sustatzeko eta enpresa lehiakortasuna hobetzeko 2025eko dirulaguntzak.

Antolakuntza Batzordeak aurkeztutako proposamenaren berri eman da, hain zuzen ere 2025eko ekitaldirako Enpresa sorkuntza sustatzeko eta enpresa lehiakortasuna hobetzeko diru- laguntzak, diru laguntza lerro ezberdinak jasotzen direlarik, ematearen aldeko proposamena.

sufragar los gastos de desplazamiento por alimentación, capturas y traslados al veterinario.

Los gastos realizados por la Asociación que vayan a ser sufragados por el Ayuntamiento deberán ser aprobados previamente por el Ayuntamiento.

SEXTA.- El acuerdo tiene vigencia de 2 años y se iniciará al día siguiente de la firma del acuerdo. Antes de la finalización del plazo previsto, con la conformidad de las partes firmantes se podrá prorrogar el acuerdo sin que la duración total, incluidas las prórrogas, pueda exceder de cuatro años. La prórroga tendrá carácter anual y se entenderá acordada siempre que el Ayuntamiento o la Asociación no hayan denunciado el acuerdo con 2 meses de antelación al vencimiento del plazo inicial o de sus sucesivas prórrogas anuales.

SÉPTIMA.- El presente convenio se extinguirá por el cumplimiento de las actuaciones que constituyen su objeto o por incurrir en causa de resolución.

Serán causas de resolución:

- El transcurso del plazo de vigencia sin haberse acordado la prórroga del mismo*
- Acuerdo unánime de ambas partes*
- El incumplimiento de las obligaciones y compromisos asumidos por alguna de las partes.*

Segundo.- Facultar al Sr. Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto.

3.- Organización

Subvenciones 2025 emprendimiento y mejora de la competitividad empresarial

Se da cuenta de la propuesta presentada por el la Comisión de Organización relativa a la concesión de ayudas para el fomento del emprendimiento y mejora de la competitividad empresarial de Urretxu, dentro de las cuales se contemplan tres líneas de subvención distintas, con cargo al ejercicio 2025.

Deialdia arautzen duten oinarrietan ezarritakoa kontuan izanik,

Kontu-hartzaileak egin duen aldeko txostena kontuan, aho batez erabaki da:

Lehena.- I lerro. Jarduera ekonomiko berrien sustapena

Diru-laguntza hauek ematea:

Considerando lo dispuesto en las Bases reguladoras de la convocatoria,

Habida cuenta del informe favorable emitido por Intervención, por unanimidad se acuerda:

Primero.- Línea I. Fomento de nuevas actividades económicas.

Otorgar las siguientes subvenciones:

Eskatzailea	Diru laguntza kopurua
Yanire Armero García	1.400 €
Ane Arrieta Umerez	1.400 €
Sonia Cerezo Pérez	1.400 €
Sheila Rodriguez Santos	1.400 €

Emandako diru laguntza horrela ordainduko da:
%50 diru laguntza ematea onartzen denean, eta horretarako 1 Eranskina aurkeztu beharko da.
Gainontzeko %50 jarduerak 10 hilabete bete ondoren, JEZan alta eman denetik, eta amaierako justifikazioa aurkezten denean. 2 Eranskina.

El pago de la ayuda concedida se realizará del siguiente modo:

El 50% en el momento de concesión de esta ayuda, para lo cual deberá presentar el Anexo 1.

El 50% restante cuando la empresa cumpla 10 meses desde la fecha del alta de la misma en el IAE y se presente la justificación final mediante el Anexo 2.

Bigarrena. II lerro. Lokalak alokatzeko laguntzak.

Diru-laguntza hauek ematea:

Segundo.- Línea II. Ayudas para alquiler de locales

Otorgar las siguientes subvenciones:

Eskatzailea	Diru laguntza kopurua 1º urtea 2025eko eta 2026ko aurrekontua	Diru laguntza kopurua 2º urtea 2026ko eta 2027ko aurrekontua
Sheila Rodriguez Santos	2.100,00 €	1.260 €

Emandako diru laguntza horrela ordainduko da:

El pago de la ayuda concedida se realizará del siguiente modo:

Lehenengo urteko %50a diru laguntza ematea onartzen denean, eta horretarako B1 Eranskina aurkeztu beharko da.

Lehenengo urteko gainerako % 50, diru laguntza onartzen denetik urtebete betetzen denean, eta amaierako justifikazioa aurkeztu eta ontzat jotzen denean ordainduko da. Lehenengo urteko amaierako justifikazioa egiteko B2 eranskina aurkeztuko da.

Bigarren urteko dirulaguntza honela ordainduko da:
% 50a diru laguntza onartzen denetik 18 hilabete betetzen direnean.
Ordainketarako B3 Eranskina aurkeztu beharko da.

Bigarren urteko gainontzeko % 50 diru laguntza onartzen denetik 24 hilabete betetzen direnean, eta B4 eranskina aurkezten denean.

Hirugarrena.- Línea III. Ayudas para inversiones.

Diru-laguntza hauek ematea:

El 50% correspondiente al primer año en el momento de concesión de esta ayuda, para lo cual deberá presentar el Anexo B1.

El 50% restante del primer año cuando se cumpla 1 año desde el otorgamiento de la subvención y se presente y apruebe la justificación final anual mediante el documento Anexo B2.

La subvención correspondiente al 2º año se abonará de la siguiente forma:

El 50% cuando se cumplan 18 meses desde el otorgamiento de la subvención. Se deberá presentar el Anexo B3.

El 50% restante del segundo año cuando se cumplan 24 meses desde el otorgamiento de la subvención y se presente el Anexo B4.

Tercero - Línea III. Ayudas para inversiones.

Otorgar las siguientes subvenciones:

Eskatzailea	Diru laguntza kopurua
Nagore Igarza Arin	251,82 €
Maitane Rubio García	2.200,00 €
Buen Bokado Gourmet SL	1.458,05 €
Esperanza Maseda Sánchez	1.462,05 €
Ignacio Menendez Martinez	2.000,00 €

Emandako diru laguntza, bere osotasunean ordainduko da, egindako inbertsioaren zuriketa aurkeztu eta ontzat eman ondoren. Honetarako honelako dokumentazioa aurkeztu beharko da:

- C1 Eranskina.
- Faktura edo fakturen kopiak konpultsatutak eta ordainketaren egiaztagiriak.

Laugarrena.- Jarraian azaltzen diren diru laguntza eskaerak ukatu:

El pago de la ayuda concedida, en su totalidad, se realizará tras la presentación y aprobación de la justificación de la inversión realizada, para lo cual se deberán presentar los siguientes documentos:

- Anexo C1.
- Copia compulsada de la factura o facturas y justificantes de pago de las mismas.

Cuarto.- Desestimar las siguientes solicitudes de subvención:

I lerro. Jarduera ekonomiko berrien sustapena.

Línea I. Fomento de nuevas actividades económicas:

Eskatzailea	Zergatik
Adoul Abdelaziz	La actividad no está legalizada, por lo que no cumple uno de los requisitos del artículo 22 de las Bases.
Nelya Solutions S.L.	La actividad no está legalizada, por lo que no cumple uno de los requisitos del artículo 22 de las Bases. El alta inicial de la empresa es posterior al exigido en el artículo 21 de las Bases.
Rim Chatre	No cumple con sus obligaciones tributarias para con el Ayuntamiento.

II lerro. Lokalak alokatzeko laguntzak:

Línea II. Ayudas para alquiler de locales:

Eskatzailea	Zergatik
Amaia Intza Gisasola	No cumple con requisito fecha constitución empresa antes de 17/06/2025, por lo que no se cumple el artículo 30 a) de las Bases que exige como mínimo seis meses antes de la presentación de la solicitud. Es un traspaso de negocio con arrendamiento de local, por lo que está en uno de los supuestos de exclusión recogidos en el artículo 31 e) 2 de las Bases No se ha tramitado el cambio de titularidad, por lo que no se cumple el artículo 31. b) de las Bases.
Nelya Solutions S.L.	La actividad no está legalizada, por lo que no por lo que no se cumple el artículo 31. b) de las Bases

Línea III. Ayudas para inversiones:

Línea III. Ayudas para inversiones:

Eskatzailea	Zergatik
--------------------	-----------------

Sheila Rodriguez Santoas	No cumple con requisito fecha constitución empresa antes del 01/07/2023, por lo que no se cumple el artículo 39 de las Bases.
Nelya Solutions S.L.	No cumple con requisito fecha constitución empresa antes de 01/07/2023, por lo que no se cumple el artículo 39 de las Bases.

4.- Alkatetzaren Ebazpenak: berrespena

Ondoren emandako Alkatetzaren Ebazpenen berri eman da, beren testuak jarraian jasotzen direnak direlarik:

4.- Ratificación Resoluciones de Alcaldía.

Se da cuenta de las siguientes resoluciones dictadas por alcaldía cuyos textos se transcriben a continuación:

2026-01-26: ARGAZKIA ELKARTEA

Tokiko Gobernu Batzarrek, 2025-06-19an hartutako erabakiaren bidez, 2.058,00 euroko dirulaguntza eman zion Argazkia elkarteari urtean zehar garatutako jardueragatik.

26-01-2026: ARGAZKIA ELKARTEA

La Junta de Gobierno Local mediante acuerdo adoptado el 19-06-2025 otorgó a Argazkia elkarte a una subvención 2.058,00 € para desarrollar las actividades programadas a lo largo del año.

2026-01-16an aurkeztutako justifikazioa honakoa egiaztatu da:

Vista la justificación presentada con fecha 16-01-2026, se ha constatado que:

	DIRULAGUNTZA Urretxu+Zumarraga	URRETXU 41,12% 2.058,00 €		LIKIDAZIOA URRETXU		
TALDEA	%100	Lehelengo ordainketa 75% (eginda)	Bigarren ordainketa 25% (likidazioaren arabera)	Memoria	Justifikazioa	Likidazioa
ARGAZKIA ELKARTEA	5.000,00 €	1.542,00 €	514,00 €	X	G 5.140,93 € D 345,00 € GU 1.972,09 € S 1.542,00 €	430,09 €

G= Taldearen gastuak guztira (u/z)= 5.140,93 €

D= Dirusarrerak (ikastaroa + Sta Lutzi rallya) = 345,00 €

GU= Urretxuri dagokion gastua %41,12 €= 1.972,09 €

S = Urretxuk ordaindutakoa (l.zatia)= 1.542,00 €

$Beraz\ 5.140,93\ €\ (gastuak\ guztira) - 345,00\ €\ (dirusarrerak) = 4.795,93\ € \times \%41,12 = 1.972,09\ €\ (Urretxuri\ dagokion\ gastua) - 1.542,00\ €\ (ordaindutako\ 1.\ Zatia) = 430,09\ €$

Kontuan harturik Dirulaguntzak arautzen dituen Lege Orokorrean, eta deialdia arautzen dituen oinarrietan xedatutakoa, honako honen bidez,

Considerando lo regulado en la Ley General de Subvenciones y en las bases reguladoras de la convocatoria, por la presente,

RESUELVO:

EBAZTEN DUT

Lehenena.- Argazkia elkarteari 430,09 euro **ordaintzea**, eskaeran aurkeztutakoa baino gastu txikiagoa justifikatu baita.

Primero.- Abonar a Argazkia elkarte el pago cuyo importe ascenderá a 430,09 €, dado que se ha justificado un importe de gastos menor que el presentado en la solicitud.

Bigarrenena.- Udal kontu-hartzailetzari jakinarazi ebazpen hau.

Segundo.- Comunicar esta Resolución a la Intervención municipal.

Hirugarrenena.- Erabaki honen berri ematea Tokiko Gobernu Batzarrari, honek egiten duen lehenengo bilkuran berretsi dezan.

Tercero.- Dar cuenta de esta resolución a la Junta de Gobierno Local, para su ratificación, en la primera sesión que ésta celebre.

2026-01-28: ZINEKLUB BUTAK21

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2025-06-19an hartutako erabakiaren bidez, 4.317,60 euroko dirulaguntza eman zion Zineklub Butak21 elkarteari urtean zehar garatutako jardueragatik.

28-01-2026: ZINEKLUB BUTAK21

La Junta de Gobierno Local mediante acuerdo adoptado el 19-06-2025 otorgó a Zineklub Butak21 elkarte una subvención 4.317,60 € para desarrollar las actividades programadas a lo largo del año.

2026-01-19an aurkeztutako justifikazioa honakoa egiaztatu da:

Vista la justificación presentada con fecha 19-01-2026, se ha constatado que

	DIRULAGUNTZA Urretxu+Zumarraga	URRETXU 41,12% 4.317,60 €		LIKIDAZIOA URRETXU		
TALDEA	%100	Lehelengo ordainketa 75% (eginda)	Bigarren ordainketa 25% (likidazioaren arabera)	Memoria	Justifikazioa	Likidazioa
ZINEKLUB BUTAK21	10.500,00 €	3.238,20 €	1.079,40 €	X	G 14.913,90 € D 6.098,00 € GU 3.625,10 € S 3.238,20 €	386,90€

G= Taldearen gastuak guztira (u/z)= 14.913,90 €

D= Taldearen diru sarrerak takila kontzeptuan = 6.098,00 €

GU= Urretxuri dagokion gastua %41,12 €= 3.625,10 €

S = Urretxuk ordaindutakoa (1.zatia)= 3.238,20 €

Beraz 14.913,90 € (gastuak guztira) – 6.098,00 € (diru sarrera takila) = 8.815,90 € x %41,12 = 3.625,10 € (Urretxuri dagokion gastua) – 3.238,20 € (ordaindutako l. zatia) = 386,90 €

Kontuan harturik Dirulaguntzak arautzen dituen Lege Orokorrean, eta deialdia arautzen dituen oinarrietan xedatutakoa, honako honen bidez,

EBAZTEN DUT

Lehenena.- Zineklub Butak21ri **386,90 € ordaintzea**, eskaeran aurkeztutakoa baino gastu txikiagoa justifikatu baita.

Bigarrenena.- Udal kontu-hartzailetzari jakinarazi ebazpen hau.

Hirugarrena.- Erabaki honen berri ematea Tokiko Gobernu Batzarrari, honek egiten duen lehenengo bilkuran berretsi dezan.

2026-01-28: TXIRIBIRI EUSKAL ZIZELKARI ELKARTEA

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2025-06-19an hartutako erabakiaren bidez, 2.467,20 euroko dirulaguntza eman zion Txiribiri Euskal Zizelkari elkarteari urtean zehar garatutako jardueragatik.

2026-01-16an aurkeztutako justifikazioa honakoa egiaztatu da

Considerando lo regulado en la Ley General de Subvenciones y en las bases reguladoras de la convocatoria, por la presente,

RESUELVO:

Primero.- Abonar a Zineklub Butak21 la cantidad de **386,90 euros**, dado que se ha justificado un importe de gastos menor que el presentado en la solicitud.

Segundo.- Comunicar esta Resolución a la Intervención municipal.

Tercero.- Dar cuenta de esta resolución a la Junta de Gobierno Local, para su ratificación, en la primera sesión que ésta celebre.

28-01-2026: TXIRIBIRI EUSKAL ZIZELKARI ELKARTEA

La Junta de Gobierno Local mediante acuerdo adoptado el 19-06-2025 otorgó a Txiribiri Euskal Zizelkari elkarte a una subvención 2.467,20 € para desarrollar las actividades programadas a lo largo del año.

Vista la justificación presentada con fecha 16-01-2026, se ha constatado que

	DIRULAGUNTZA Urretxu+Zumarraga	URRETXU 41,12% 2.467,20 €		LIKIDAZIOA URRETXU		
TALDEA	%100	Lehelengo ordainketa 75% (eginda)	Bigarren ordainketa 25% (likidazioaren arabera)	Memoria	Justifikazioa	Likidazioa
TXIRIBIRI EUSKAL ZIZELKARI ELKARTEA	6.000,00 €	1.850,40 €	616,80 €	X	G 8.851,06€ D 2.988,86 € GU 2.410,54 € S 1.850,40 €	560,14€

G= Taldearen gastuak guztira (u/z)= 8.51,06 €

D= Taldearen diru sarrerak matrikula kontzeptuan = 2.988,86 €

GU= Urretxuri dagokion gastua %41,12 € = 2.273,41 €

S = Urretxuk ordaindutakoa (l.zatia)= 1.850,40 €

Beraz 8.851,06 € (gastuak guztira) – 2.988,86 € (diru sarrera matrikulak) = 5.862,20€ x %41,12 = 2.410,54€ (Urretxuri dagokion gastua)
– 1.850,40€ (ordaindutako 1. Zatia) = 560,14 €

Kontuan harturik Dirulaguntzak arautzen dituen Lege Orokorrean, eta deialdia arautzen dituen oinarrietan xedatutakoa, honako honen bidez,

EBAZTEN DUT

Lehenen.- Txiribiri Euskal Zizelkari Taldeari 560,14 euro **ordaintzea**, eskaeran aurkeztutakoa baino gastu txikiagoa justifikatu baita.

Bigarrenen.- Udal kontu-hartzailetzari jakinarazi ebaizpen hau.

Hirugarrenen.- Erabaki honen berri ematea Tokiko Gobernu Batzarrari, honek egiten duen lehenengo bilkuran berretsi dezan.

2026-01-29: U-Z HERRI KIROL ELKARTEA

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2025-06-19an hartutako erabakiaren bidez, 8.553,76 €-ko dirulaguntza onartu zion Urretxu-Zumarragako Herri Kirol elkarteari hainbat jaialdiren antolaketagatik.

2026-01-27an aurkeztutako justifikazioa ikusita, honakoa egiaztatu da:

	URRETXU 8.553,76 €		LIKIDAZIOA URRETXU		
TALDEA	Lehelengo ordainketa 75% (eginda)	Bigarren ordainketa 25% (likidazioaren arabera)	Memoria	Justifikazioa	Likidazioa
U-Z Herri Kirol elkartea	6.415,32 €	2.138,44 €	X	G 12.851,10 € GU 8.210,71 € S 6.415,32 €	1.795,39 €

G= Taldearen gastuak guztira = 12.851,10 €

GU= Urretxuri dagokion gastua = 8.210,71 €

S= Urretxuk ordaindutakoa (1.zatia)= 6.415,32 €

Beraz 8.210,71 € (Urretxuri dagokion gastua) – 6.415,32 € (ordaindutako 1. Zatia) = 1.795,39 €

Considerando lo regulado en la Ley General de Subvenciones y en las bases reguladoras de la convocatoria, por la presente,

RESUELVO:

Primero.- Abonar a Txiribiri Euskal Zizelkari Taldea, pago cuyo importe ascenderá a 560,14 €, dado que se ha justificado un importe de gastos menor que el presentado en la solicitud.

Segundo.- Comunicar esta Resolución a la Intervención municipal.

Tercero.- Dar cuenta de esta resolución a la Junta de Gobierno Local, para su ratificación, en la primera sesión que ésta celebre.

29-01-2026: U-Z HERRI KIROL ELKARTEA

Por acuerdo de Junta de Gobierno Local de fecha 19-06-2025 se aprobó una subvención de 8.553,76 € a la entidad Urretxu-Zumarragako Herri Kirol Elkarte por la organización de diversos festivales.

Vista la justificación presentada con fecha 27-01-2026, se ha constatado que:

Kontuan harturik Dirulaguntzak arautzen dituen Lege Orokorrean, eta deialdia arautzen dituen oinarrietan xedatutakoa, honako honen bidez,

EBAZTEN DUT

Lehena.- Urretxu-Zumarragako Herri Kirol elkarteari 1.795,39 € ordaintzea, eskaeran aurkeztutakoa baino gastu txikiagoa justifikatu bait da.

Bigarrena.- Udal kontu-hartzailetzari jakinarazi ebazpen hau.

Hirugarrena.- Erabaki honen berri ematea Tokiko Gobernu Batzarrari, honek egiten duen lehenengo bilkuran berretsi dezan.

2026-01-29: HARIZPI ELKARTEA

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2025-06-19an hartutako erabakiaren bidez, 1.400,00 euroko dirulaguntza eman zion Harizpi elkarteari ikastaro bat antolatzeko.

2026-01-20an aurkeztutako justifikazioa honakoa egiaztatu da:

Considerando lo regulado en la Ley General de Subvenciones y en las bases reguladoras de la convocatoria, por la presente,

RESUELVO:

Primero.- Proceder al abono del segundo pago de la subvención otorgada a Urretxu-Zumarragako Herri Kirol Elkartea, cuyo importe ascenderá a 1.795,39 € dado que se ha justificado un importe de gastos menor que el presentado en la solicitud.

Segundo.- Comunicar esta Resolución a la Intervención municipal.

Tercero.- Dar cuenta de esta resolución a la Junta de Gobierno Local, para su ratificación, en la primera sesión que ésta celebre.

29-01-2026: ASOCIACION HARIZPI

La Junta de Gobierno Local mediante acuerdo adoptado el 19-06-2025 otorgó a Harizpi elkarte una subvención 1.400,00 € para desarrollar las actividades programadas a lo largo del año.

Vista la justificación presentada con fecha 20-01-2026, se ha constatado que:

	URRETXU 1.400,00 €		LIKIDAZIOA URRETXU		
TALDEA	Lehelengo ordainketa 75% (eginda)	Bigarren ordainketa 25% (likidazioaren arabera)	Memoria	Justifikazioa	Likidazioa
HARIZPI ELKARTEA	1.050,00 €	350,00 €	X	G 1.665,20 € D 420,00 € GU 1.245,20 € S 1.050,00 €	195,20€

G= Taldearen gastuak guztira = 1.665,20 €

D= Taldearen diru sarrerak kuota kontzeptuan = 420,00 €

GU= Urretxuri dagokion gastua = 1.245,20 €

S = Urretxuk ordaindutakoa (1.zatia)= 1.050,00 €

Beraz 1.665,20€ (gastuak guztira) – 420,00€ (diru sarrera kuotak) = 1.245,20€ (Urretxuri dagokion gastua) – 1.050,00€ (ordaindutako 1. zatia) = 195,20 €

Kontuan harturik Dirulaguntzak arautzen dituen Lege Orokorrean, eta deialdia arautzen dituen oinarrietan xedatutakoa, honako honen bidez,

EBAZTEN DUT

Lehena.- Harizpi Elkarteari 195,20 € **ordaintzea**, eskaeran aurkeztutakoa baina gastu txikiagoa justifikatu baita.

Bigarrena.- Udal kontu-hartzailetzari jakinarazi ebazpen hau.

Hirugarrena.- Erabaki honen berri ematea Tokiko Gobernu Batzarrari, honek egiten duen lehenengo bilkuran berretsi dezan

Considerando lo regulado en la Ley General de Subvenciones y en las bases reguladoras de la convocatoria, por la presente,

RESUELVO:

Primero.- Abonar a Harizpi Elkartea 195,20 € dado que se ha justificado un importe de gastos menor que el presentado en la solicitud.

Segundo.- Comunicar esta Resolución a la Intervención municipal.

Tercero.- Dar cuenta de esta resolución a la Junta de Gobierno Local, para su ratificación, en la primera sesión que ésta celebre.

2026-01-30: LEKAIO ELKARTEA

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2025-06-19an hartutako erabakiaren bidez, 10.000,00 euroko dirulaguntza eman zion Lekaio elkarteari urtean zehar garatutako jardueragatik.

30-01-2026: ASOCIACION LEKAIO

La Junta de Gobierno Local mediante acuerdo adoptado el 19-06-2025 otorgó a Lekaio elkarte a una subvención 10.000,00 € para desarrollar las actividades programadas a lo largo del año.

2026-01-27an aurkeztutako justifikazioa honakoa egiaztatu da:

Vista la justificación presentada con fecha 27-01-2026, se ha constatado que:

	URRETXU 10.000,00 €		LIKIDAZIOA URRETXU		
TALDEA	Lehelengo ordainketa 75% (eginda)	Bigarren ordainketa 25% (likidazioaren arabera)	Memoria	Justifikazioa	Likidazioa
LEKAIO ELKARTEA	7.500,00 €	2.500,00 €	X	G 10.499,98 € S 7.500,00 €	2.999,98 €

G = Taldearen gastuak guztira = 10.499,98 €

S = Urretxuk ordaindutakoa (1.zatia)= 7.500,00 €

Beraz 10.499,98 € (gastuak guztira) – 7.500,00 € Urretxuk ordaindutakoa (1.zatia) = 2.999,98 €

Kontuan harturik Dirulaguntzak arautzen dituen Lege Orokorrean, eta deialdia arautzen dituen oinarrietan xedatutakoa, honako honen bidez,

EBAZTEN DUT

Lehena.- Lekaio Elkarteari onartutako dirulaguntzaren bigarren zatia **ordaintzea**, hau da, 2.500,00 €.

Bigarrena.- Udal kontu-hartzailetzari jakinarazi ebazpen hau.

Hirugarrena.- Erabaki honen berri ematea Tokiko Gobernu Batzarrari, honek egiten duen lehenengo bilkuran berretsi dezan.

Considerando lo regulado en la Ley General de Subvenciones y en las bases reguladoras de la convocatoria, por la presente,

RESUELVO:

Primero.- Proceder al **abono** del segundo pago de la subvención otorgada a Lekaio Elkartea, pago cuyo importe ascenderá a 2.500,00 €.

Segundo.- Comunicar esta Resolución a la Intervención municipal.

Tercero.- Dar cuenta de esta resolución a la Junta de Gobierno Local, para su ratificación, en la primera sesión que ésta celebre.

2026-02-02: SECUNDINO ESNAOLA MUSIKA IKASTETXEA

Tokiko Gobernu Batzordeak 2025-06-19an hartutako erabakiaren bidez, 44.039,52 €-ko dirulaguntza onartu zitzaion Secundino Esnaola Musika Ikastetxeri urtean zehar garatutako jardueretarako, hau da, eskolaren urteko egitaraua aurrera ateratzeko.

2025-11-14an aurkeztutako justifikazioa ikusita, honakoa egiaztatu da:

02-02-2026: ESCUELA DE MUSICA SECUNDINO ESNAOLA

La Junta de Gobierno Local mediante acuerdo adoptado el 19-06-2025 otorgó a Secundino Esnaola Musika Ikastetxe una subvención de 44.039,52 € para las actividades desarrolladas a lo largo del año, es decir, para la colaboración en el programa anual de la escuela.

Vista la justificación presentada con fecha 14-11-2025, se ha constatado que:

	DIRULAGUNTZA Urretxu+Zumarra ga	URRETXU 41,12% 44.039,52 €		LIKIDAZIOA URRETXU		
TALDEA	%100	Lehelengo ordainketa 75% (eginda)	Bigarren ordainketa 25% (likidazioaren arabera)	Memoria	Justifikazioa	Likidazioa
SECUNDINO ESNAOLA MUSIKA IKASTETXE	107.100,00 €	33.029,64 €	11.009,88 €	X	G 655.321,45 € D 548.080,73 € GU 44.097,38 € S 33.029,64 €	11.,067,74 €

G= Gastuak guztira (u/z)= 655.321,45 €

D= Diru sarrerak matrikula + dirulaguntzak = 548.080,73 €

GU= Urretxuri dagokion gastua %41,12 = 44.097,38 €

S= Urretxuri ordaindutakoa (l. Zatia) = 33.29,64 €

Beraz, $655.321,45 \text{ €}$ (gastuak guztira) – $548.080,73 \text{ €}$ (diru sarrera) = $107.240,72 \text{ €}$ x %41,12 = $44.097,38 \text{ €}$ (Urretxuri dagokion gastua)
– $33.029,64 \text{ €}$ (ordaindutako 1. zatia) = $11.067,74 \text{ €}$

Kontuan harturik Dirulaguntzak arautzen dituen Lege Orokorrean, eta deialdia arautzen dituen oinarrietan xedatutakoa, honako honen bidez,

EBAZTEN DUT

Lehena.- Secundino Esnaola Musika Ikastetxeri $11.009,88 \text{ €}$ ordaintzea, dirulaguntzaren bigarren zatia.

Bigarrena.- Udal kontu-hartzailetzari jakinarazi ebazpen hau.

Hirugarrena.- Erabaki honen berri ematea Tokiko Gobernu Batzarrari, honek egiten duen lehenengo bilkuran berretsi dezan.

2026-02-04: LEPAKA ELKARTEA

Tokiko Gobernu Batzordeak 2025-06-19an hartutako erabakiaren bidez, $882,40 \text{ €}$ -ko dirulaguntza onartu zion Lepaka elkarteari, Gabon iluntzeko jai ospakizuna antolatzen laguntzeko, beti ere 2025eko dirulaguntzen programaren kargu.

2026-01-29an aurkeztutako justifikazioa ikusita honakoa egiaztatu da:

	URRETXU 822,40 €		LIKIDAZIOA URRETXU		
TALDEA	Lehelengo ordainketa 75% (eginda)	Bigarren ordainketa 25% (likidazioaren arabera)	Memoria	Justifikazioa	Likidazioa
LEPAKA ELKARTEA	616,80 €	205,60 €	X	G 1.127,18 € GU 463,50 € S 616,80 €	-153,30 €

G= Taldearen gastuak guztira = $1.127,18 \text{ €}$
GU= Urretxuri dagokion gastua %41,12 = $463,50 \text{ €}$
S = Urretxuk ordaindutakoa (1.zatia) = $616,80 \text{ €}$

Considerando lo regulado en la Ley General de Subvenciones y en las bases reguladoras de la convocatoria, por la presente,

RESUELVO:

Primero.- Abonar a Secundino Esnaola Musika Ikastetxe $11.009,88 \text{ €}$, el segundo pago de la subvención otorgada.

Segundo.- Comunicar esta Resolución a la Intervención municipal.

Tercero.- Dar cuenta de esta resolución a la Junta de Gobierno Local, para su ratificación, en la primera sesión que ésta celebre.

04-02-2026: ASOCIACION LEPAKA

La Junta de Gobierno Local mediante acuerdo adoptado el 19-06-2025 otorgó a la asoc. Lepaka una subvención de $882,40 \text{ €}$ para colaborar en la organización de la festividad de Nochebuena, con cargo al programa de subvenciones del ejercicio 2025.

Vista la justificación presentada con fecha 29-01-2026, se ha constatado que:

Beraz 1.127,18 € (gastuak guztira) = 463,50 € (Urretxuri dagokion gastua) - 616,80 € (ordaindutako 1. zatia) = -153,30 €

Kontuan harturik Dirulaguntzak arautzen dituen Lege Orokorrean, eta deialdia arautzen dituen oinarrietan xedatutakoa, honako honen bidez,

EBAZTEN DUT

Lehena.- Lepaka elkarteari 153,30 € **itzultzeko** eskatzea, emandako dirulaguntzaren gainfinantzaketa gisa.

Bigarrena.- Udal kontu-hartzailetzari jakinarazi ebazpen hau.

Hirugarrena.- Erabaki honen berri ematea Tokiko Gobernu Batzarrari, honek egiten duen lehenengo bilkuran berretsi dezan

Considerando lo regulado en la Ley General de Subvenciones y en las bases reguladoras de la convocatoria, por la presente,

RESUELVO:

Primero.- Solicitar a Lepaka la **devolución** de 153,30 €, en concepto de sobrefinanciación de la subvención otorgada.

Segundo.- Comunicar esta Resolución a la Intervención municipal.

Tercero.- Dar cuenta de esta resolución a la Junta de Gobierno Local, para su ratificación, en la primera sesión que ésta celebre.

2026-02-05: URRETXU-ZUMARRAGAKO BERTSO ESKOLA

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2025-11-13an hartutako erabakiaren bidez, 842,96 euroko dirulaguntza eman zion Urretxu-Zumarragako Bertso eskolari urtean zehar garatutako jardueragatik.

2026-01-28an aurkeztutako justifikazioa honakoa egiaztatu da:

05-02-2026: URRETXU-ZUMARRAGAKO BERTSO ESKOLA

La Junta de Gobierno Local mediante acuerdo adoptado el 13-11-2025 otorgó a Urretxu-Zumarragako Bertso eskola una subvención 842,96 € para desarrollar las actividades programadas a lo largo del año.

Vista la justificación presentada con fecha 28-01-2026, se ha constatado que:

	DIRULAGUNTZA Urretxu+Zumarraga	URRETXU 41,12% 842,96 €		LIKIDAZIOA URRETXU		
TALDEA	%100	Lehelengo ordainketa 75% (eginda)	Bigarren ordainketa 25% (likidazioaren arabera)	Memoria	Justifikazioa	Likidazioa
Urretxu-Zumarragako Bertso eskola	2.050,00 €	632,22 €	210,74 €	X	G 700,00€ GU 287,84 € S 632,22 €	-344,38€

G= Taldearen gastuak guztira (u/z)= 700,00 €

GU= Urretxuri dagokion gastua %41,12 € = 287,84 €

S = Urretxuk ordaindutakoa (1.zatia)= 632,22 €

Beraz 700,00 € (gastuak guztira) x %41,12 = 287,84 € (Urretxuri dagokion gastua) - 632,22 € (ordaindutako 1. Zatia) = -344,38 €

Kontuan harturik Dirulaguntzak arautzen dituen Lege Orokorrean, eta deialdia arautzen dituen oinarrietan xedatutakoa, honako honen bidez,

EBAZTEN DUT

Lehena.- Urretxu-Zumarragako Bertso eskolari 344,38 euro **itzultzea** eskatzea, emandako dirulaguntzaren gainfinantzaketa gisa.

Bigarrena.- Udal kontu-hartzailetzari jakinarazi ebazpen hau.

Hirugarrena.- Erabaki honen berri ematea Tokiko Gobernu Batzarrari, honek egiten duen lehenengo bilkuran berretsi dezan

2026-02-10: ZINTZO MINTZO ELKARTEA

Tokiko Gobernu Batzordeak 2025-06-19an hartutako erabakiaren bidez, 3.265,00 €-ko dirulaguntza onartu zion Zintzo Mintzo elkarteari, hainbat ekitaldi garatzeko eta 3.050,00 € jaietako kantu afaria antolatzeke, beti ere 2025eko dirulaguntzen programaren kargu.

Ikusita 2025-07-21ean Zintzo Mintzo elkarteak aurkeztutako eskaria, hain zuzen ere kantu afariari dagokion dirulaguntzari uko egiten diona.

2026-01-31an aurkeztutako justifikazioa ikusita honakoa egiaztatu da:

	URRETXU 3.265,00 €		LIKIDAZIOA URRETXU		
TALDEA	Lehelengo ordainketa 75%	Bigarren ordainketa 25% (likidazioaren arabera)	Memoria	Justifikazioa	Likidazioa
ZINTZO MINTZO ELKARTEA	2.448,75 €	816,25 €	X	G 2.207,02 € D 847,50 €	1.359,52 €

G= Taldearen gastuak guztira = 2.207,02 €

Considerando lo regulado en la Ley General de Subvenciones y en las bases reguladoras de la convocatoria, por la presente,

RESUELVO:

Primero.- Solicitar a Urretxu-Zumarragako Bertso eskola la **devolución** de 344,38 €, en concepto de sobrefinanciación de la subvención otorgada.

Segundo.- Comunicar esta Resolución a la Intervención municipal.

Tercero.- Dar cuenta de esta resolución a la Junta de Gobierno Local, para su ratificación, en la primera sesión que ésta celebre.

10-02-2026: ASOCIACION ZINTZO MINTZO

La Junta de Gobierno Local mediante acuerdo adoptado el 19-06-2025 otorgó a la asoc. Zintzo Mintzo una subvención de 3.265,00 € para realizar diversas actividades y 3.050,00 € para la organización del kantu afaria de fiestas, con cargo al programa de subvenciones del ejercicio 2025.

Vista la solicitud presentada por la Asociación Zintzo Mintzo con fecha 21-07-2025, por la que renuncia a la subvención correspondiente al kantu afaria.

Vista la justificación presentada con fecha 31-01-2026, se ha constatado que:

$D = \text{Taldearen diru-sarrerak} = 847,50 \text{ €}$

$\text{Beraz } 2.207,02 \text{ € (gastuak guztira)} = 847,50 \text{ € (diru-sarrerak)} = 1.359,52 \text{ €}$

Kontuan harturik Dirulaguntzak arautzen dituen Lege Orokorrean, eta deialdia arautzen dituen oinarrietan xedatutakoa, honako honen bidez,

EBAZTEN DUT

Lehena.- Zintzo Mintzo elkarteari 1.359,52 € **ordaintzea**, egindako likidazioaren arabera.

Bigarrena.- Udal kontu-hartzailetzari jakinarazi ebazpen hau.

Hirugarrena.- Erabaki honen berri ematea Tokiko Gobernu Batzarrari, honek egiten duen lehenengo bilkuran berretsi dezan

Gaiak botoetara eramanda, aho batez berretsi dira ebazpenak.

Eta beste gairik izan gabe, Alkate-Udalburu jaunak amaiera eman dio batzarrari, akta honen hasieran zehazten den egunean arratsaldeko zortzirak eta laurden direnean, eta nik, Idazkariak, guzti horren fede ematen dut.

Considerando lo regulado en la Ley General de Subvenciones y en las bases reguladoras de la convocatoria, por la presente,

RESUELVO:

Primero.- Abonar a Zintzo Mintzo 1.359,52 €, teniendo en cuenta la liquidación presentada.

Segundo.- Comunicar esta Resolución a la Intervención municipal.

Tercero.- Dar cuenta de esta resolución a la Junta de Gobierno Local, para su ratificación, en la primera sesión que ésta celebre.

Sometidos los asuntos a votación, por unanimidad se ratifican las resoluciones transcritas.

Y no habiendo más asuntos que tratar el Sr. Alcalde-Presidente dio por finalizada la sesión, siendo las veinte horas y quince minutos del día que encabeza la presente acta, de todo lo cual, como Secretario, doy fe.